

RETEVIS RB628 FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV



Elérhető nyelvek



Tartalomjegyzék

[Gombok és funkciók](#)

[LCD kijelző](#)

[Akkumulátor behelyezése](#)

[Hangerő beállítása](#)

[Küldés és fogadás](#)

[Vox funkció](#)

Szkennelési funkció

Roger Beep

Gombvezérlés

Energiatakarékos funkció

Specifikációs táblázat

RF ENERGIA-KIFEJEZÉS ÉS TERMÉKBIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

Hordozható kétirányú rádiók

FCC-követelmények

RF-expozíciós információk

Elektromágneses interferencia/kompatibilitás

Ív és funkciók

LCD kijelző

Küldés és kikötés

Specifikáció

Használati utasítás

Jellemzők

Gombok és funkciók

Az akkumulátorok beszerelése

Volumennövelés

Átvitel és vétel

Roger Beep

Fonction d'économie d'énergie

Specifikáció

Jóváhagyott kiegészítők

Pulzusok és funkciók

Akkumulátor telepítése

Kötet beillesztése

Átszúrás és őrlés

Csatorna beillesztése

Roger Beep

Funzione di risparmio energetico

Specifikációk

Vonalvezető

Gombok és funkciók

LCD panel

Akkumulátortelepítés

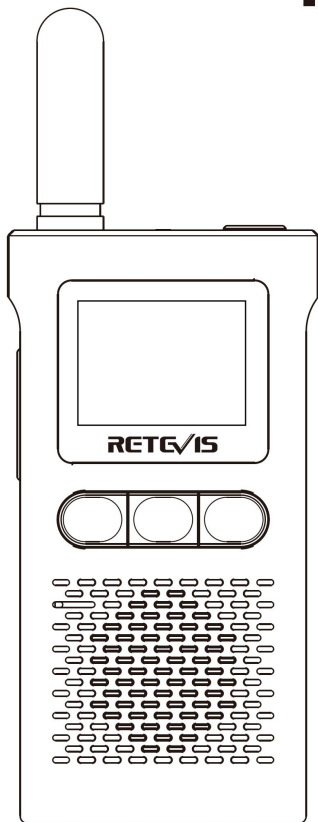
Hangerőszabályozás

Csatorna konfiguráció

Función Vox

Función de ahorro de energía

RETQVIS



RB628

Felhasználói kézikönyv

TARTALOM

Jellemzők.....	01	
Gombok és funkciók.....	01	
LCD kijelző.....	02	
Akkumulátor behelyezése.....	02	
Akkumulátorkijelző és alacsony akkumulátortöltöttség figyelmeztetés.....	02	
Használja a töltőt a töltéshez.....	03	
A rádió be-/kikapcsolása.....	03	
Hangerő beállítása.....	03	
Küldés és fogadás.....	03	
TOT funkció.....	03	
Csatorna beállítása.....	03	
Hangkód kiválasztása.....	04	
Hívóhang beállítása.....	04	
Vox funkció.....	04	
Hatalom.....		04
Szkennelési funkció.....	05	
Roger sípoló hang.....	05	
Gombvezérlés.....	05	
Zárkulcs.....	05	
Energiatakarékos funkció.....	06	
Fejhallgató funkció.....	06	
Program.....	06	
Specifikációs táblázat.....	07	
Frekvenciátáblázat (PMR).....		07
DE(14-28)		
FR(29-42)		
IT (43-56)		
ES(57-70)		

Jellemzők

• LCD háttérvilágítású kijelző •

16 csatorna • 121

alhangkód (38 analóg, 83 digitális) • Foglaltsági zár •

Fejhallgató-

csatlakozó • 10

opcionális hívóhang • (VOX) Vox

funkció • Roger sípolás •

Komandáló

funkció • Akkumulátor kijelzése

• Szkenelési funkció

• Billentyűzetzár •

Hangutasítások •

Energiatakarékos

funkció • Alacsony

akkumulátortöltöttség

riasztás •

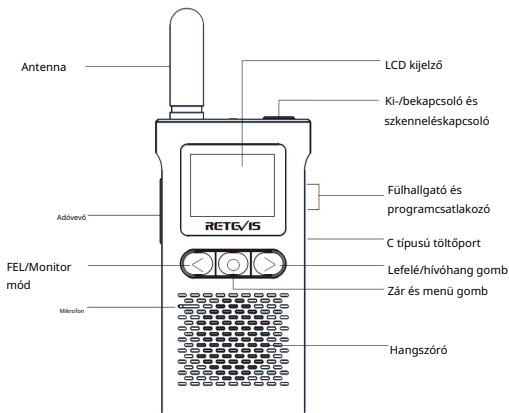
Billentyűzethangok

• TOT funkció • Időjárás-előrejelző állomások (kérjük, lásd az időjárás-előrejelzés frekvenciatáblázatát),

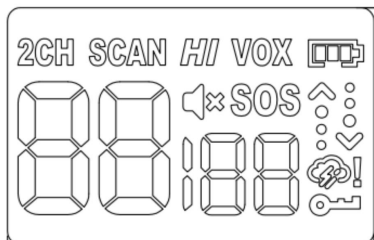
csak az amerikai és a kanadai verzió támogatott. • Időjárás-előrejelző funkció, csak az

amerikai és a kanadai verzió támogatja.

Gombok és funkciók



LCD kijelző



Akkumulátor töltöttsége

VOX

Hang

SCAN

Letapogatás

HI

Nagy teljesítményű



Zár



Hangerő némítása



Állapot (küldés/vétel)

Akkumulátor behelyezése

- 1) Akkumulátor: Li-ion akkumulátor.
- 2) Nyomja felfelé az akkumulátort az eltávolításhoz.
- 3) Helyezze az akkumulátort az akkumulátorfoglatba, ügyelve arra, hogy az akkumulátort szigorúan a foglatban található pozitív + negatív utasításoknak megfelelően helyezze be, majd nyomja le határozottan.
- 4) Helyezze vissza az akkumulátort.

Akkumulátorkijelző és alacsony akkumulátorszint figyelmeztetés

Az akkumulátor ikonja mutatja az akkumulátor töltöttségi szintjét a teljes kijelzőtől a szabad helyig (0 akkumulátor).

A 0 akkumulátorszint emlékezteti a felhasználót az időben történő töltésre, és egy alacsony akkumulátorszintre emlékeztető üzenet is kíséri (30 másodpercenként). Amikor az akkumulátor töltöttsége alacsony, az intercom kikapcsol.

Megjegyzés: A rádió hosszabb ideig történő tárolása előtt kérjük, vegye ki az akkumulátort.

Az akkumulátor hosszú távú korróziója károsíthatja a rádiót.

Használja a töltőt a töltéshez

- 1) Győződjön meg róla, hogy a rádió be van zárva.
- 2) Csatlakoztassa a Type-C töltődugót a rádió akkumulátorral ellátott aljzatába, a töltő másik végét pedig a fali aljzatba.
- 3) Töltés közben az akkumulátor szimbóluma megjelenik a mobiltelefonon, jelezve a töltési állapotot. Amikor az akkumulátor teljesen fel van töltve, az akkumulátor szimbóluma megszűnik.

Villog, Javasolt a rádió töltés közbeni zárása. Ha töltés közben intercom műveletet próbál végrehajtani, rendellenes jelenségek léphetnek fel, amikor az akkumulátor majdnem lemerült.

Kapcsolja be/ki a rádiót

Nyomja meg a gombot a rádió be- vagy kikapcsolásához. Bekapcsoláskor a rádió kürtje egy indítási üzenetet ad ki, és az összes ikon megjelenik a teljes képernyőn.

Bekapcsolás után a rádió alapértelmezés szerint walkie-talkie módban van, és a jelenleg használt csatornaszámot és alhangkódot stb. jeleníti meg.

Hangerő beállítása

- 1) Készenléti vagy vételi állapotban nyomja meg a  vagy  gombot, a rádió LCD kijelzőjén megjelenik az aktuális hangerő.
- 2) Ezután nyomja meg a  vagy  gombot a rádió hangerejének növeléséhez vagy csökkentéséhez. A hangerő 0,1-9 szint között állítható.
- 3) Nyomja meg a gombot a hangerő 0 szintre csökkentéséhez, a némítás ikon () megjelenik a rádió LCD-kijelzőjén, és a hangszóró hangja kikapcsol.

Megjegyzés: Ha a hangerő nincs megfelelőre állítva, ne tegye a rádió hangszóróját túl közel a füléhez, hogy elkerülje a fülkárosodást a túl erős hangerő miatt.

Küldés és fogadás

- 1) Nyomja meg és tartsa lenyomva a [PTT] gombot, tartson 3-5 cm távolságot a mikrofontól, és beszéljen normál beszédtempóval. Amikor a kijelző elindul, a () ikon megjelenik, ami azt jelenti, hogy üzenetet küldenek. A hívás megszakadásának elkerülése érdekében nyomja meg a [PTT] gombot egy kis szünethez, majd kezdjen el beszélni.
- 2) A hívás befejezése után engedje el a [PTT] gombot. Fogadhatja a jelet. Vételkor a () ikon jelenik meg.

TOT függvény

Ha a [PTT] gombot 15-180 másodpercnél tovább lenyomva tartja, az intercom folyamatos figyelmeztető hangot ad ki, és az intercom automatikusan leállítja az adást.

Állítsa be a csatornát

- 1) Rádió üzemmód készenléti állapotában nyomja meg egyszer a  gombot, az aktuális csatorna villogni kezd.
- 2) A  gombbal válassza ki a beállítani kívánt csatornaszámot.
- 3) Nyomja meg a  PTT gombot az aktuális beállítás mentéséhez és a menüből való kilépéshez, vagy nyomja meg a  gombot.

gombot a következő menübeállításra ugráshoz.

4) A rádió csak akkor kommunikálhat, ha ugyanarra a csatornára van állítva, és a rádió tiszta, zajmentes.

Hangkód kiválasztása

A hangkódok elosztása csökkentheti a rádiók közötti kölcsönös interferenciát, de a különböző hangkódokkal rendelkező rádiók nem tudnak hívásokat kezdeményezni. Minden csatorna 0-tól 121-ig terjedő hangkódokkal rendelkezik, így a kommunikáció bizalmasabb. Az analóg alhangkódok (1-38), a digitális alhangkódok (39-121) érhetők el. A 0 kód a hangkód zárt állapotát jelöli.

1) Rádió üzemmód készenléti állapotában nyomja meg kétszer a gombot, az aktuális hangkód villogni kezd.

2) Nyomja meg a ⁺ vagy ⁻ gombot a beállítani kívánt hangkód kiválasztásához. Nyomja meg és tartsa lenyomva a ⁺ vagy ⁻ gombot a hangok gyors váltásához.

3) Nyomja meg a PTT gombot az aktuális beállítás mentéséhez és a menüből való kilépéshez, vagy nyomja meg a gombot. gombot a következő menübeállításra ugráshoz.

Hívóhang beállítása

1) Rádió üzemmód készenléti állapotában nyomja meg a gombot háromszor, az aktuális hívóhang beállítási felületén a "CA" felirat fog villogni.

2) Nyomja meg a ⁺ vagy ⁻ gombot a beállítani kívánt hívóhang kiválasztásához, és az intercom hangszórója a beállított hívóhangnak megfelelő hangot fogja kiadni.

3) Nyomja meg a PTT gombot az aktuális beállítás mentéséhez és a menüből való kilépéshez, vagy nyomja meg a gombot. gombot a következő menübeállításra ugráshoz.

Megjegyzés: Ha a hívóhang menübeállítása 0-ra van állítva, az azt jelenti, hogy a beállítás nem ad hívóhangot, és a hívófunkció érvénytelen lesz, ha a ⁺ gombot hosszan lenyomva tartja.

Vox funkció

Amikor a VOX funkció be van kapcsolva, a rádión keresztül beszélhet a [PTT] gomb megnyomása nélkül, és ha közvetlenül a mikrofonba beszél, az automatikusan elindítja az adást.

1) A rádió készenléti módjában nyomja meg négyszer a gombot, a VOX felirat jelenik meg a képernyőn, és beállítható a VOX szintje.

2) Nyomja meg a ⁺ vagy ⁻ gombot az érzékenységi szint 1-9 közötti kiválasztásához:

9 = Magas érzékenységi szint 5 = Közepes érzékenységi szint

1 = Alacsony érzékenységi szint 0 = KI

3) Nyomja meg a PTT gombot az aktuális beállítás mentéséhez és a menüből való kilépéshez, vagy nyomja meg a gombot. gombot a következő menübeállításra ugráshoz.

Válassza a 0 érzékenységet, kapcsolja ki a VOX funkciót, és a VOX ikon eltűnik.

4) Az adóegység a mikrofonba helyezhető. A beszéd kezdete és a rádió indítása között rövid késleltetés van.

5) Hagyd abba a beszédet, beléphetsz a fogadó állapotba.

Hatalom

Rádió üzemmód készenléti állapotában nyomja meg ötször a gombot, mire a képernyőn megjelenik a „Pr” felirat.

Szkennelési funkció

Rádió üzemmód készenléti állapotában nyomja meg a **gombot** hatszor, mire az "SC" felirat jelenik meg a képernyőn.

A **gomb** vagy **gomb**bal válassza ki a be- és kikapcsolás lehetőségét.

Nyomja meg a **PTT** gombot az aktuális beállítások mentéséhez és a menüből való kilépéshez.

A rádió szkennelési funkciója beolvassa a hatékony jelcsatornákat, amelyek könnyedén 16 csatornát képesek beolvasni

Megjegyzés: Ha a szkennelési menü beállítása OFF, a szkennelési funkció érvénytelen lesz a [Bekapcsoló/Szkennelés] gomb megnyomásakor.

Indítsa el a szkennelést:

1) Rádió készenléti üzemmódban nyomja meg a [Bekapcsoló/Szkennelés] gombot a szkennelési módba való belépéshez.

A csatornaszám felfelé haladva jelenik meg, és a SZKENNELÉS ikon megjelenik az LCD kijelzőn.

2) Amikor aktív csatornát észlel, az intercom automatikusan felfüggeszti a jelek vételét ezen a csatornán, amíg a jel el nem tűnik.

Elveszett. Miután a jel eltűnik, várjon 5 másodpercet, az intercom folytatja a keresést.

3) Nyomja meg a [PTT] gombot a keresés közben, és az intercom leállítja az adást azon a csatornán, amelyiken a keresés elkezdődött. Abban az esetben, ha

Amikor érvényes jelet észlel és a vétel leáll, nyomja meg a [PTT] gombot, és az intercom az aktuális csatornán fog sugározni. Engedje el a gombot.

Várjon 5 másodpercet a **PTT** gomb megnyomása után, az intercom folytatja a keresést.

4) Nyomja meg ismét a [Bekapcsoló/Szkennelés] gombot a szkennelésből való kilépéshez és a rádió készenléti üzemmódjába való visszatéréshez.

Roger sípol

1) Rádió üzemmód készenléti állapotában nyomja meg a **gombot** hétszer, az aktuális hívás vége hang beállítási felületén az „rb” felirat jelenik meg.

2) Nyomja meg a **gomb** vagy **gomb**ot a be- és kikapcsolás kiválasztásához.

3) Nyomja meg a **PTT** gombot az aktuális beállítás mentéséhez és a menüből való kilépéshez, vagy nyomja meg a **gomb**ot. gombot a beállítás befejezéséhez.

Megjegyzés: Ha a hívás vége hangjelzés be van kapcsolva, a hívás befejezése után nyomja meg a PTT gombot. A készülék egy figyelmeztető hangot ad, és a fogadó fél is egy figyelmeztető hangot kap.

Gombvezérlés

1) [Bekapcsoló/keresés] gomb: hosszan nyomja meg ezt a gombot a rádió be- vagy kikapcsolásához; röviden nyomja meg a keresés be- vagy kikapcsolásához.

2) **gomb**: hosszan nyomja meg ezt a gombot a rádió és a monitor mód közötti váltáshoz; röviden nyomja meg a gombot a hangerő növeléséhez.

3) **gomb**: hosszan nyomja meg a gombot a hívóhang kiadásához; röviden nyomja meg a gombot a hívóhang kiadásához. csökkentse a hangerőt.

4) **gomb**: hosszan nyomja meg ezt a gombot a zárolás vagy a feloldás funkció működtetéséhez; röviden nyomja meg ezt a gombot a menübe való belépéshez vagy a menüből való kilépéshez.

5) A **PTT** gombbal beállítható: küldés vagy beállítások mentése (menü módban).

Zárkulcs

A billentyűzetzár funkció megakadályozza a felhasználókat a helytelen használatban, amikor nem akarják megváltoztatni a rádió beállításait.

- 1) Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot, amíg meg nem jelenik a ) úgy tűnik, belép a ikon (billentyűzetzár állapota).
- 2) Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot, amíg meg nem jelenik a ) eltűnik a kilépéshez ikon (billentyűzetzár állapota).

Megjegyzés: Amikor a billentyűzet zárolva van, a [PTT] és a [Power Switch/Scan] gombok lenyomásán kívül minden billentyűleütés billentyűhiba hangot ad.

Energiatakarékos funkció

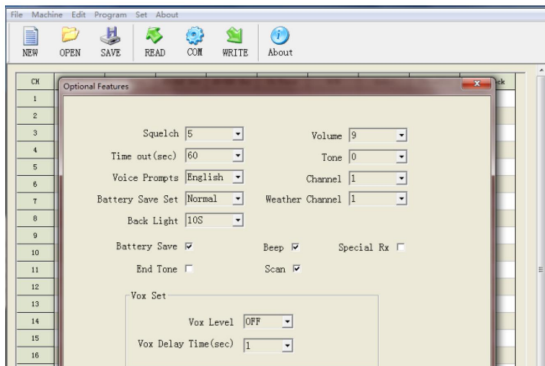
A rádió egyedi funkcióval rendelkezik az akkumulátor élettartamának meghosszabbítására. Ha 10 másodpercen belül nincs hívás vagy hangvétel, a walkie-talkie automatikusan energiatakarékos üzemmódba lép. Ebben az üzemmódban a rádió továbbra is képes információkat fogadni.

Fejhallgató funkció

- 1) Csatlakoztassa a fülhallgatót a walkie-talkie-hoz (rádió A és B).
- 2) Nyomja meg az A rádió fejhallgatójának PTT gombját, hogy hangot küldjön a fejhallgató mikrofonjára, és a B rádióknak normálisan kell tudnia venni. Ismételje meg ugyanezt a műveletet a B rádión is.

Program

A programozó szoftver gyorsan módosíthatja és bővítheti a funkciókat.



Specifikációs táblázat

ÁLTALÁNOS	
Frekvencia csengés	446,00625~446,19375 MHz
Csatornakapacitás	16 csatorna
Üzemi feszültség	3,7 V
Antenna impedanciája	50Ω
Lépésfrekvencia	12,5 kHz
ADÓ	
Kimeneti teljesítmény	0,5 W
Szomszédos csatorna teljesítménye	60dB
Adóáram	1,35A
Parazita sugárzás	7,5 μW
Moduláció korlátozott	2,5 kHz
VEVŐ	
RF érzékenység	0,25 uV
Nyitási érzékenység	0,20 uV
Hangkimenet	300 mW
Fogadja az áramot	410 mA
Várakozó áram	20mA

Frekvencia táblázat (PMR)

Csatorna	frekvencia Max. teljesítmény		Csatorna	Frekvencia Max. teljesítmény	
		kimenet			Kimenet
	446,00625MHz	0,5 W	9	446,10625MHz	0,5 W
1	446,01875MHz	0,5 W	10	446,11875MHz	0,5 W
2	446,03125MHz	0,5 W	11	446,13125MHz	0,5 W
3	446,04375MHz	0,5 W	12	446,14375MHz	0,5 W
4	446,05625MHz	0,5 W	13	446,15625MHz	0,5 W
5	446,06875MHz	0,5 W	14	446,16875MHz	0,5 W
6	446,08125MHz	0,5 W	15	446,18125MHz	0,5 W
7 8	446,09375MHz	0,5 W	16	446,19375MHz	0,5 W

RF ENERGIA-KIFEJEZÉS ÉS TERMÉKBIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

Hordozható kétirányú rádiókhoz



FIGYELEM!

A rádió használata előtt olvassa el ezt az útmutatót, amely fontos kezelési utasításokat tartalmaz a biztonságos használatról, a rádiófrekvenciás energia tudatosságával és szabályozásával kapcsolatban, a vonatkozó szabványoknak és előírásoknak való megfelelés érdekében.

Ez a kétirányú rádió a rádiófrekvenciás (RF) spektrum elektromágneses energiáját használja két vagy több felhasználó közötti távolsági kommunikáció biztosítására.

Rádiófrekvenciás energia, amely nem megfelelő használat esetén biológiai károsodást okozhat.

Minden Retevis kétirányú rádió úgy tervezett, gyártanak és tesztelnek, hogy megfeleljenek a kormány által meghatározott rádiófrekvenciás expozíciós szinteknek. Ezenkívül a gyártók a kétirányú rádiók felhasználóinak konkrét használati utasításokat is javasolnak.

Ezek az utasítások fontosak, mert tájékoztatják a felhasználókat a rádiófrekvenciás energia expozíciójáról, és egyszerű eljárásokat kínálnak annak szabályozására.

Kérjük, látogassa meg a következő weboldalakat, ahol további információkat találhat arról, hogy mit jelent a rádiófrekvenciás energia expozíciója, és hogyan szabályozhatja az expozíciót a megállapított rádiófrekvenciás expozíciós határértékek betartása érdekében: <http://www.who.int/en/>

Helyi önkormányzati rendeletek

Amikor a kétirányú rádiókat munkavégzés következtében használják, a helyi önkormányzati előírások előírják, hogy a felhasználók teljes mértékben tisztában legyenek a kitettségükkel, és képesek legyenek azt szabályozni a foglalkozási követelményeknek való megfelelés érdekében. A kitettség tudatosítása elősegíthető egy termékcímke használatával, amely a felhasználókat konkrét felhasználói figyelemfelkeltési információkhoz irányítja. A Retevis kétirányú rádióján rádiófrekvenciás expozíciós termékcímke található. A Retevis felhasználói kézikönyve vagy a különálló biztonsági füzet is tartalmazza a rádiófrekvenciás expozíció szabályozásához és a megfelelési követelmények teljesítéséhez szükséges információkat és kezelési utasításokat.

Rádióengedély

A kormányok osztályozzák a rádiókat, az üzleti kétirányú rádiók olyan rádiófrekvenciákon működnek, amelyeket a helyi rádióirányítási szervek (FCC, ISDE, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur...) szabályoznak.

Ahhoz, hogy ezeken a frekvenciákon sugározhasson, az általuk kiállított engedéllyel kell rendelkeznie.

A két rádió részletes besorolásával és használatával kapcsolatban kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzat rádiógazdálkodási osztályaival.

A rádiókészülék használata azon az országon kívül, ahol a terjesztést tervezték, kormányzati előírások hatálya alá tartozik, és tilos lehet.

Jogosulatlan módosítás és beállítás

A megfelelőségért felelős fél által kifejezetten nem jóváhagyott változtatások vagy módosítások érvényteleníthetik a felhasználókat a helyi önkormányzati rádióirányítási osztályok által a rádió üzemeltetésére adott jogosultságát, és ilyen változtatásokat tilos elvégezni. A vonatkozó követelményeknek való megfelelés érdekében az adó-beállításokat csak olyan személy végezheti, vagy annak felügyelete alatt, aki műszakilag képesített az adó-karbantartás és -javítás elvégzésére a magán földi mozgó és állandóhelyű szolgáltatásokban, és akit ezen szolgáltatások felhasználóját képviselő szervezet tanúsított.

Bármely adóalkatrész (kristály, félvezető stb.) cseréje, amelyet a helyi önkormányzat rádiófelügyeleti osztálya nem engedélyezett a rádió berendezésengedélyezésére, sértheti a szabályokat.

FCC követelmények: Ez az eszköz

megfelel az FCC szabályok 15. részének. A működés feltétele, hogy az eszköz nem okoz káros interferenciát. (Engedélyezett rádiók alkalmazhatók); Ez az eszköz megfelel az FCC szabályok 15. részének.

A működés a

következő két feltételhez kötött: (Egyéb eszközök alkalmazhatók)

(1) Ez az eszköz nem okozhat káros interferenciát, és

(2) ennek az eszköznek el kell fogadnia minden interferenciát, beleértve azokat is, amelyek nem kívánt működést okozhatnak.

MEGJEGYZÉS: • Ez a berendezés tesztelésen esett át, és megfelel az FCC-szabályzat 15. része szerinti A osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek. Ezek a határértékek úgy lettek kialakítva, hogy ésszerű védelmet nyújtsanak a káros interferencia ellen, amikor a berendezést kereskedelmi környezetben üzemeltetik. Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát generál, használ és sugározhat, és ha nem a használati utasításnak megfelelően telepítik és használják, káros interferenciát okozhat a rádiókommunikációban. A berendezés lakóövezetben történő üzemeltetése valószínűleg káros interferenciát okoz, amely esetben a felhasználónak saját költségén kell elhárítania az interferenciát.

• Ez a berendezés tesztelésen esett át, és megfelel a B osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek az FCC-szabályzat 15. része értelmében. Ezek a határértékek a káros interferencia elleni megfelelő védelem biztosítására szolgálnak lakossági telepítések esetén. Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát generál, használ és sugározhat, és ha nem az utasításoknak megfelelően telepítik és használják, káros interferenciát okozhat a rádiókommunikációban. Azonban nincs garancia arra, hogy egy adott telepítés során nem lép fel interferencia. Ha ez a berendezés káros interferenciát okoz a rádió- vagy televízióvételben, ami a berendezés ki- és bekapcsolásával állapítható meg, a felhasználónak javasoljuk, hogy az interferencia elhárítását az alábbi intézkedések egyikével vagy többjével próbálja meg:

—Átfordítsa át vagy helyezze át a vevőantennát.

—Növelje a berendezés és a vevő közötti távolságot.

—Csatlakoztassa a berendezést egy másik áramkörön lévő aljzathoz, mint amelyhez a vevőegység csatlakozik.

—Segítségért forduljon a kereskedőhöz vagy egy tapasztalt rádió-/TV-szerelőhöz.

CE-követelmények:

• (Egyszerű EU megfeleléségi nyilatkozat) A Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. kijelenti, hogy a rádióberendezés típusa megfelel a 2014/53/EU RED irányelv, a 2011/65/EU ROHS irányelv és a 2012/19/EU WEEE irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek; az EU megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: www.retevis.com.

• Korlátozási információk

Ez a termék az EU országaiban és régióiban használható, beleértve a következőket: Belgium (BE), Bulgária (BG), Csehország (CZ), Dánia (DK), Németország (DE), Észtország

(EE), Írország (IE), Görögország (EL), Spanyolország (ES), Franciaország (FR), Horvátország (HR), Olaszország (IT), Ciprus (CY), Lettország (LV), Litvánia (LT), Luxemburg (LU), Magyarország (HU), Málta (MT), Hollandia (NL), Ausztria (AT), Lengyelország (PL), Portugália (PT), Románia (RO), Szlovénia (SI), Szlovákia (SK), Finnország (FI), Svédország (SE) és Egyesült Királyság (UK).

A frekvenciakorlátozással kapcsolatos figyelemztető információkért kérjük, tekintse meg a csomagoláson vagy a kézikönyvben található részt.

• Ártalmatlanítás

Az áthúzott szemeteskuka szimbólum a terméken, a dokumentációban vagy a csomagoláson arra emlékeztet, hogy az Európai Unióban minden elektromos és elektronikus terméket, elemet és akkumulátort (újratölthető elemeket) élettartamuk végén kijelölt gyűjtőhelyeken kell leadni. Ezeket a termékeket ne dobja szelektálatlan kommunális hulladékként. A helyi törvényeknek megfelelően ártalmatlanítsa őket.



IC-követelmények:

Engedélymentes rádiókészülékek

Ez az eszköz engedélymentes adó(ka)t/vevő(ka)t tartalmaz, amelyek megfelelnek a kanadai Innovációs, Tudományos és Gazdaságfejlesztési Minisztérium engedélymentes RSS-szabványainak. A működés a következő két feltételhez kötött:

- (1) Ez az eszköz nem okozhat interferenciát.
- (2) Ennek az eszköznek el kell viselnie minden interferenciát, beleértve azokat is, amelyek a készülék nem kívánt működését okozhatják.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada concernant les appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

RF-expozíciós információk

• NE működtesse a rádiót megfelelő antenna nélkül, mivel ez károsíthatja a rádiót, és a rádiófrekvenciás expozíciók határértékek túllépését is okozhatja. A megfelelő antenna a gyártó által a rádióval szállított antenna, vagy a gyártó által kifejezetten ehhez a rádióhoz engedélyezett antenna, és az antennaerősítés nem haladhatja meg a gyártó által megadott értéket.

• NE adjon a teljes rádióhasználati idő 50%-ánál hosszabb ideig, mivel az idő 50%-ánál hosszabb ideig a rádiófrekvenciás expozíciók követelmények túllépése is előfordulhat.

• Adás közben a rádió rádiófrekvenciás energiát generál, amely interferenciát okozhat más eszközökkel vagy rendszerekkel. Az ilyen interferencia elkerülése érdekében kapcsolja ki a rádiót azokon a területeken, ahol erre vonatkozó jelzések vannak kihelyezve. • NE üzemeltesse az adót elektromágneses sugárzásra érzékeny területeken, például kórházakban, repülőgépeken és robbantási helyszíneken.

• Hordozható eszköz, ez az adóegység a jelen dokumentációban dokumentált antennával/antennákkal működhet Push-to-Talk és testen viselt konfigurációkban. A rádiófrekvenciás expozíciós előírásoknak való megfelelés a jelen dokumentációban dokumentált övcsipesz és tartozékkonfigurációkra korlátozódik, és a felhasználó és az eszköz vagy annak antennája közötti távolságnak legalább 2,5 cm-nek kell lennie.

- Mobilkészlet, működés közben a felhasználó és az antenna közötti távolság a vonatkozó előírásoktól függ. Ez a távolság biztosítja, hogy a megfelelően felszerelt, külső antennától elegendő távolság legyen a rádiófrekvenciás expozíciós követelmények teljesítéséhez.

- Foglalkozási/ellenőrzött rádió: ez a rádió „Csak foglalkozási/ellenőrzött használatra” készült és besorolása szerint készült, ami azt jelenti, hogy munkavégzés közben csak olyan személyek használhatják, akik tisztában vannak a veszélyekkel és azok minimalizálásának módjaival; NEM általános lakosság körében/ellenőrizetlen környezetben való használatra szánták.

- Általános lakossági/kontrollálatlan rádió, ez a rádió „Általános lakossági/kontrollálatlan használatra” készült és besorolása is ilyen.

RF-expozíció megfelelőségi és szabályozási irányelvei, valamint használati utasítások

Az expozíció ellenőrzése és a foglalkozási/ellenőrzött környezeti expozíciós határértékek betartásának biztosítása érdekében mindig tartsa be az alábbi eljárásokat.
Útmutató:

- A felhasználói figyelemfelkeltésre vonatkozó utasításokat mellékelni kell az eszközökhöz, amikor azt más felhasználóknak átadják.
- Ne használja a készüléket, ha az itt leírt működési követelmények nem teljesülnek.

Kezelési utasítások:

- Ne adjon többet az idő 50%-os névleges kitöltési tényezőjénél. Adáshoz (beszélgetéshez) nyomja meg a PTT gombot. Hívások fogadásához (hallgatáshoz) engedje el a PTT gombot. Az idő 50%-os vagy annál rövidebb ideig történő adása azért fontos, mert a rádió a szabványoknak való megfelelés mérése szempontjából csak adás közben generál mérhető rádiófrekvenciás energiaterhelést.

- Csak akkor adjon, ha a járművön kívül tartózkodók legalább az ajánlott minimális oldalirányú távolságban vannak a telepítési utasításoknak megfelelően felszerelt, külső antennától.

- Amikor az arc előtt, a testen viselve használja, mindig helyezze a rádiót a Retevis által jóváhagyott csíptetőbe, tartóba, tokba, tokba vagy testvederbe.

A jóváhagyott, testen viselt tartozékok használata fontos, mivel a nem Retevis által jóváhagyott tartozékok használata olyan expozíciós szinteket eredményezhet, amelyek meghaladják az IEEE/ICNIRP rádiófrekvenciás expozíciós határértékeit.

Kézi mód

- Tartsa a rádiót függőleges helyzetben, a mikrofont (és a rádió többi részét, beleértve az antennát is) legalább 2,5 cm (egy hüvelyk) távolságra az orrától vagy az ajkaitól. Az antennát tartsa távol a szemétől.

Fontos, hogy a rádió megfelelő távolságban legyen, mivel a rádiófrekvenciás sugárzás az antennától való távolság növekedésével csökken.

Telefon mód

- Telefonhívás kezdeményezésekor vagy fogadásakor tartsa a rádiófrekvenciás terméket úgy, mint egy vezeték nélküli telefont. Beszéljen közvetlenül a mikrofonba.



Elektromágneses interferencia/kompatibilitás

MEGEGYZÉS: Szinte minden elektronikus eszköz érzékeny az elektromágneses interferenciára (EMI), ha nincs megfelelően árnyékolva, tervezve vagy más módon konfigurálva az elektromágneses kompatibilitás érdekében.

Kerülje a fulladásveszélyt



Apró alkatrészek. Nem 3 év alatti gyermekek számára alkalmas.

Kapcsolja ki a rádiót a következő esetekben:



FIGYELMEZTETÉS

- Kapcsolja ki a rádiót, mielőtt akkumulátort vagy tartozékot eltávolít (telepít), illetve amikor akkumulátort tölt.
- Kapcsolja ki a rádiót, ha potenciálisan veszélyes környezetben tartózkodik: Elektromos robbantógyertyák közelében, robbantási területen, robbanásveszélyes légkörben (gyúlékony gáz, porrészeszkék, fémporok, gabonaporok stb.).
- Kapcsolja ki a rádiót tankolás közben, vagy benzinkúton parkolás közben.

Az elektromágneses interferencia és/vagy kompatibilitási konfliktusok elkerülése érdekében

- Kapcsolja ki a rádiót minden olyan intézményben, ahol erre vonatkozó jelzések vannak kifüggesztve, illetve ahol a kórházak vagy egészségügyi intézmények (pacemaker, hallókészülékek és egyéb orvostechnikai eszközök) olyan berendezéseket használhatnak, amelyek érzékenyek a külső rádiófrekvenciás energiára.
- Repülőgép fedélzetén kapcsolja ki a rádiót. A rádió használatának minden esetben meg kell felelnie a vonatkozó előírásoknak és a légítársaság személyzetének utasításainak.

Óvja hallását:



FIGYELMEZTETÉS

- A munkához szükséges legalacsonyabb hangerőt használja.
 - Csak akkor növelje a hangerőt, ha zajos környezetben tartózkodik.
 - A fejhallgató vagy a fülhallgató hozzáadása előtt halkítsa le a hangerőt.
 - Korlátozza a fejhallgató vagy fülhallgató nagy hangerőn történő használatának idejét.
 - Ha fejhallgató vagy fülhallgató nélkül használja a rádiót, ne helyezze a rádió hangszóróját közvetlenül a füléhez. • Óvatosan bándjon a fülhallgatóval, mert a fülhallgatókból és fejhallgatókból származó túlzott hangnyomás halláskárosodást okozhat.
- Megjegyzés: A bármilyen forrásból származó hangos zajoknak hosszabb ideig tartó kitettség ártmenetileg vagy véglegesen károsíthatja a hallását. Minél hangosabb a rádió hangereje, annál kevesebb idő telik el, mire a hallása károsodhat. A hangos zaj okozta halláskárosodás eleinte néha észrevehetetlen, és kumulatív hatással bírhat.



Kerülje az égési sérüléseket



FIGYELMEZTETÉS

Antennák

- Ne használjon sérült antennájú hordozható rádiót. Ha a rádió használata közben a sérült antenna a bőrrel érintkezik, kisebb égési sérüléseket szenvedhet.

Elemek (ha szükséges)

- Amikor vezetőképes anyag, például ékszer, kulcs vagy lánc érintkezik az akkumulátorok szabadon lévő érintkezőivel, elektromos áramkört hoz létre (rövidzárlatot okozhat az akkumulátorban), és felforrósodhat, ami személyi sérülést, például égési sérülést okozhat. Legyen óvatos az akkumulátorok kezelésekor, különösen, ha zsebbe, táskába vagy más fémtárgyakat tartalmazó edénybe helyezi azokat.

Hosszú átviteli sebesség

- Ha az adó-vevőt hosszú ideig sugározzák, a hűtő és a váz felforrósodik.

Biztonsági működés



Tiltsd

- Ne használja a töltőt kültéren vagy nedves környezetben, csak száraz helyen/körülmények között használja.

• Ne szerelje szét a töltőt, mert ez áramütés kockázatát okozhatja. FIGYELMEZTETÉS áramütés vagy tűz.

- Ne használja a töltőt, ha az törött vagy bármilyen módon sérült.

• Ne helyezzen hordozható rádiót légszák fölé vagy a légszák hatókörébe. A rádió nagy erővel repülhet el, és a légszák felfúvódásakor súlyos sérülést okozhat a jármű utasainak.

A kockázat csökkentése érdekében

- A töltő kihúzásakor a csatlakozódugót, ne a kábelt húzza.
- Karbantartás vagy tisztítás megkezdése előtt húzza ki a töltőt a hálózati aljzatból.
- Javításokkal és szervizeléssel kapcsolatos segítségért forduljon a Retevishez.
- Az adaptert a berendezés közelében, könnyen hozzáférhető helyen kell elhelyezni

Jóváhagyott tartozékok



FIGYELMEZTETÉS

- Javításokkal és szervizeléssel kapcsolatos segítségért forduljon a Retevishez.
- Az adaptert a berendezés közelében, könnyen hozzáférhető helyen kell elhelyezni

- Ez a rádió megfelel a rádiófrekvenciás expozíciós irányelveknek, ha a termékhez mellékelt vagy kijelölt Retevis tartozékokkal használják. Más tartozékok használata nem feltétlenül biztosítja a rádiófrekvenciás expozíciós irányelvek betartását, és sértheti a szabályozásokat.
- A rádiómodellhez tartozó, Retevis által jóváhagyott tartozékok listájáért látogassa meg a következő weboldalt: <http://www.Retevis.com>

Saját tulajdonú vállalkozások

• LCD-Hintergrundbeleuchtungsanzeige • 16 Kanäle

• 121 Untertoncode (38 analóg, 83 digitális) • Sperre
besetzt •

Kopfhöreranschluss • 10

választható Ruftöne • Vox-
Funktion

• Letöltés •

Roger Piep •

Kommandierungsfunktion •

Batterieanzeige •

Scanfunktion •

Tastensperre •

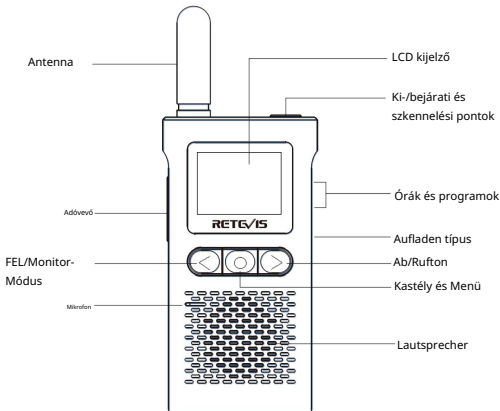
Sprachaufforderung •

Energiesparfunktion • Alarm

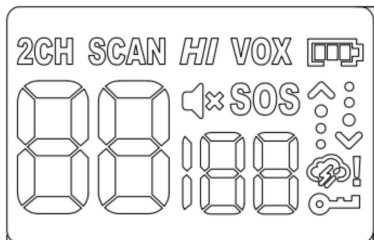
bei schwacher Batterie • Tastentöne •

TOT-Funktion

Ív és funkciók



LCD kijelző



Akkumulátorleválasztás

VOX

Hang

SCAN

Letapogatás

HI

Hohe Energy



Sperren



Lautstärke stumm



Állapot (küldés/vétel)

Akkumulátor behelyezése

- 1) Akkumulátor: Lítium-Ionen-akkumulátor
- 2) Drücken Sie den Akku nach oben, um den Akku zu entfernen
- 3) Setzen Sie die Batterie in den Batterieschacht ein, achten Sie darauf, die Batterie streng nach den Plus- + Minus-Anweisungen in den Steckplatz zu installieren und drücken Sie sie fest nach unten.
- 4) Setzen Sie die Batterie wieder ein

Batterieanzeige und Warnung bei schwacher Batterie

Das Batteriesymbol zeigt den Batteriestand von der vollen Anzeige bis zum Leerzeichen (0 Batterie) an. Der 0-Akku erinnert den Benutzer daran, rechtzeitig aufzuladen, und wird von einer schwachen Akku-Erinnerung begleitet (einmal 30 Sekunden). Wenn die Batterieladung niedrig ist, wird die Gegensprechanlage abgeschaltet.

Hinweis: Wenn Sie das Radio über einen längeren Zeitraum lagern, entfernen Sie bitte zuerst die Batterie. Langfristige Korrosion des Akkus führt zu Schäden am Radio.

Verwenden Sie das Ladegerät zum Aufladen

1) Stellen Sie sicher, dass das Radio geschlossen ist
2) Stecken Sie den Typ-C-Ladestecker in die Buchse des Radios mit dem Akku und stecken Sie das andere Ende des Ladegeräts in die Steckdose an der Wand.

3) Während des Ladevorgangs wird auf dem Handy das Akkusymbol angezeigt, um den Ladezustand anzuzeigen. Wenn der Akku vollständig geladen ist, hört das Akkusymbol auf symbol

Blinkt, Bitte lassen Sie das Funkgerät während des Ladevorgangs geschlossen.

Wenn Sie versuchen, während des Ladevorgangs eine Gegensprechanlage durchzuführen, können bei fast leerem Akku einige ungewöhnliche Phänomene auftreten.

Schalten Sie das Radio ein/aus

Drücken Sie die Taste, um das Radio einoder auszuschalten. Beim Einschalten des Radios ertönt das Radiohorn einen Boot-Prompt und zeigt alle Symbole auf dem Vollbild an.

Nach dem Einschalten befindet sich das Funkgerät standardmäßig im Walkie-Talkie-Modus und zeigt die aktuell verwendete Kanalnummer und den Subtone-Code usw.

Lautstärkeeinstellung

- 1) Drücken Sie im Standby- oder Empfangszustand die Taste  oder , das LCD des Radios zeigt die aktuelle Lautstärke an.
- 2) Drücken Sie dann  oder , um die Lautstärke des Radios zu erhöhen oder zu verringern. 0,1-9 Stufe kann die Lautstärke eingestellt werden.
- 3) Drücken Sie die Taste um die Lautstärke auf Stufe 0 zu verringern, das Stummschaltssymbol  wird auf dem LCD des Walkie-Talkies angezeigt und der Lautsprecherton wird ausgeschaltet.

Hinweis: Wenn die Lautstärke nicht richtig eingestellt ist, platzieren Sie den Lautsprecher des Walkie-Talkies nicht zu nah an Ihren Ohren, um Schäden an Ihren Ohren durch zu viel Ton zu vermeiden.

Küldés és kikötés

1) Halten Sie die [PTT]-Taste gedrückt, halten Sie einen Abstand von 3 bis 5 cm zum Mikrofon und sprechen Sie mit normaler Sprechgeschwindigkeit. Wenn das Display startet, Wenn das Symbol  angezeigt wird, bedeutet dies, dass eine Nachricht gesendet wird. Um zu vermeiden, dass Ihr Anruf unterbrochen wird, drücken Sie bitte die [PTT]-Taste, um eine Weile zu pausieren, und beginnen Sie dann zu sprechen.

2) Wenn Sie das Gespräch beendet haben, lassen Sie bitte die [PTT]-Taste los.
Sie können das Signal empfangen. Beim Empfang wird das Symbol  angezeigt.

TOT-funkció

Wenn Sie die [PTT]-Taste länger als 15-180 Sekunden gedrückt halten, gibt die Gegensprechanlage einen durchgehenden Warnton aus und die Gegensprechanlage stoppt automatisch die Übertragung.

Csatornabeállítás

- 1) Drücken Sie im Bereitschaftszustand des Radiomodus einmal die **[F1]**-Taste, der aktuelle Kanal blinkt.
- 2) Drücken Sie die Taste **[F2]** oder **[F3]**, um die Kanalnummer auszuwählen, die Sie einstellen möchten.
- 3) Drücken Sie die **[F4]** PTT -Taste, um die aktuelle Einstellung zu speichern und das Menü zu verlassen oder drücken Sie die **[F5]** -Taste, um zur nächsten Menüeinstellung zu springen.
- 4) Das Funkgerät kann nur kommuniziert werden, wenn das Funkgerät auf den gleichen Kanal eingestellt ist und das Funkgerät klar und rauschfrei ist.

Tonkód-Auswahl

Die Verteilung von Toncodes kann die gegenseitige Interferenz zwischen Funkgeräten reduzieren, aber die Funkgeräte mit unterschiedlichen Toncodes können keine Anrufe tätigen. Jeder Kanal hat 0 bis 121 Toncodes, damit Ihre Kommunikation vertraulicher ist. Es gibt analog Subtone-Codes Code 1-38 und die Digitalen Subtone-Codes Code 39-121 zur Verfügung. Code 0 ist der geschlossene Zustand des Toncodes.

- 1) Drücken Sie im Standby-Modus des Radiomodus zweimal die Taste **[F1]**, der aktuelle Toncode blinkt.
- 2) Drücken Sie die Taste **[F2]** oder **[F3]**, um den Toncode auszuwählen, den Sie einstellen möchten. Halten Sie die Taste **[F2]** oder **[F3]** gedrückt, um schnell zwischen den Tönen zu wechseln.
- 3) Drücken Sie die **[F4]** PTT -Taste, um die aktuelle Einstellung zu speichern und das Menü zu verlassen, oder drücken Sie die **[F5]** -Taste, um zur nächsten Menüeinstellung zu springen.

Stellen Sie den Rufton ein

- 1) Drücken Sie im Bereitschaftszustand des Radiomodus dreimal die **[F1]**-Taste, die aktuelle Ruftoneinstellungsoberfläche blinkt "CA".
- 2) Drücken Sie **[F2]** oder **[F3]**, um den Rufton auszuwählen, den Sie einstellen möchten, und der Lautsprecher der Gegensprechanlage gibt den entsprechenden eingestellten Rufton aus.
- 3) Drücken Sie die **[F4]** PTT -Taste, um die aktuelle Einstellung zu speichern und das Menü zu verlassen, oder drücken Sie die **[F5]** -Taste, um zur nächsten Menüeinstellung zu springen.

Hinweis: Wenn die Menüeinstellung Rufton auf 0 gesetzt ist, bedeutet dies, dass die Einstellung kein Rufton ist und die Ruffunktion ungültig ist, wenn die Taste **[F2]** lange gedrückt wird.

Vox-Funktion

Wenn die VOX-Funktion eingeschaltet ist, können Sie das Funkgerät zum Sprechen verwenden, ohne die [PTT]-Taste zu drücken, und wenn Sie direkt in das Mikrofon sprechen, wird die Übertragung automatisch gestartet.

- 1) Drücken Sie im Standby-Modus des Walkie-Talkie-Modus viermal die Taste **[F1]**, VOX erscheint auf dem Bildschirm und der VOX-Pegel kann eingestellt werden.

- 2) Drücken Sie die Taste ^ oder ^ , um die Empfindlichkeitsstufe 1-9 auszuwählen:
9 = Hohe Empfindlichkeitsstufe 5 = Mittlere Empfindlichkeitsstufe
1 = Niedrige Empfindlichkeitsstufe 0 = AUS
- 3) Drücken Sie PTT , um die aktuelle Einstellung zu speichern und das Menü zu verlassen oder drücken Sie die ^ -Taste, um zur nächsten Menüeinstellung zu springen.

Wählen Sie die Empfindlichkeit 0, schalten Sie die VOX-Funktion aus und das VOX-Symbol wird ausgeblendet.

- 4) Der Sender kann in das Mikrofon gestartet werden. Es gibt eine kurze Verzögerung zwischen dem Beginn des Sprechens und dem Start des Radios
- 5) Hören Sie auf zu sprechen, Sie können in den Empfangsstatus wechseln.

Leistung

Drücken Sie im Bereitschaftszustand des Radiomodus 5 Mal die ^ -Taste, und "Pr" wird auf dem Bildschirm angezeigt.

Drücken Sie die PTT -Taste, um das Menü zu verlassen

Szkennelési funkció

Drücken Sie im Bereitschaftszustand des Radiomodus 6-mal die ^ -Taste, und „SC“ wird auf dem Bildschirm angezeigt.

Drücken Sie die Taste ^ oder ^ , um Ein und Aus auszuwählen

Die Scanfunktion des Radios scannt die effektiven Signalkanäle, die problemlos

Kanál szkennelés

Hinweis: Wenn die Einstellung des Scan-Menüs auf OF gewählt ist, wird die Scan-Funktion ungültig, wenn Sie die Taste [Netzschalter/Scan] drücken.
Szkennelés elindítva:

- 1) Drücken Sie im Radio-Standby-Modus die Taste [Power Switch/Scan], um in den Scan-Modus zu gelangen. Die Kanalnummer wird in aufsteigenden Schritten angezeigt und das SCAN-Symbol wird auf dem LCD angezeigt.
- 2) Wenn ein aktiver Kanal erkannt wird, unterbricht die Gegensprechanlage automatisch den Empfang von Signalen auf diesem Kanal, bis das Signal verschwindet.

Hat verloren. Nachdem das Signal erloschen ist und 5 Sekunden warten, wird die Gegensprechanlage weiter scannen.

- 3) Drücken Sie während des Suchlaufs die [PTT]-Taste, und die Gegensprechanlage stoppt die Übertragung auf dem Kanal, der den Suchlauf gestartet hat. Im Falle von

Wenn ein gültiges Signal erkannt und der Empfang gestoppt wird, drücken Sie die [PTT]-Taste und die Gegensprechanlage sendet auf dem aktuellen Kanal.

Veröffentlichung

Warten Sie 5 Sekunden nach der Taste PTT , die Gegensprechanlage sucht továbbbi

- 4) Drücken Sie die Taste [Power Switch/Scan] erneut, um den Scan zu beenden und in den Radio-Standby-Modus zurückzukehren.

Roger-Piep

- 1) Drücken Sie im Bereitschaftszustand des Radiomodus 7 Mal die ^ -Taste, die Einstellungsoberfläche des aktuellen Rufendetons zeigt "rb" an.

- 2) Drücken Sie die Taste $\hat{}$ oder $\hat{}$, um Ein und Aus auszuwählen.
- 3) Drücken Sie die PTT -Taste, um die aktuelle Einstellung zu speichern und das Menü zu verlassen oder drücken Sie die -Taste, um die Einstellung zu beenden.

Hinweis: Wenn der Anrufbeendigungston eingeschaltet ist, drücken Sie nach Beendigung des Anrufs die PTT-Taste. Das Gerät gibt einen Aufforderungston aus und der Empfänger empfängt ebenfalls einen Aufforderungston.

Kezelőszerv

1) Taste [Netzschalter/Scan]: Drücken Sie diese Taste lange, um das Radio ein-oder auszuschalten; Drücken Sie diese Taste kurz, um den Scan einoder auszuschalten

2) $\hat{}$ $\hat{}$: Drücken Sie diese Taste lange, um zwischen Funk- und Monitormodi zu wechseln; Drücken Sie diese Taste kurz, um die Lautstärke zu erhöhen

3) $\hat{}$ $\hat{}$: Drücken Sie lange auf diese Taste, um den Rufton auszusenden; Drücken Sie diese Taste kurz, um die Lautstärke zu verringern

4) $\hat{}$ $\hat{}$: Drücken Sie diese Taste lange, um die Sperroder Entsperr-funktion zu aktivieren; Drücken Sie diese Taste kurz, um das Menü zu öffnen oder zu verlassen

5) PTT -Taste einstellbar: Einstellungen senden oder speichern (im Menü mód)

Sperrtaste

Die Tastatursperrfunktion soll Benutzer vor Fehlbedienungen schützen, wenn sie die Einstellungen des Radios nicht ändern möchten

1) Halten Sie die Taste gedrückt, bis das Symbol [den ] erscheint, ööö, benne Tastatursperrezustand zu wechseln.

2) Halten Sie die Taste lange gedrückt, bis das Symbol [verschwindet, um ] die Tastatursperre zu verlassen.

Hinweis: Wenn die Tastatur gesperrt ist, außer beim Drücken der Tasten [PTT] und [Netzschalter/Scan], wird bei jedem Tastendruck ein Tastenfehlerton ausgegeben.

Energiasparfunkció

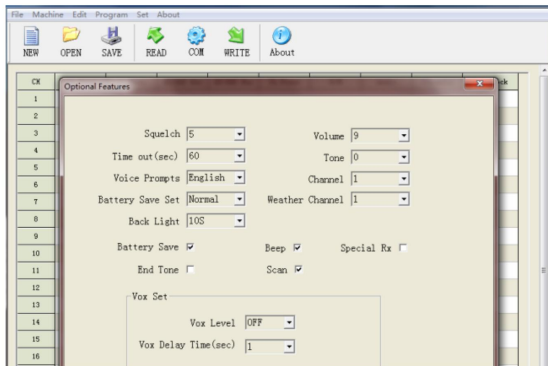
Das Radio verfügt über eine einzigartige Funktion, um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern. Wenn innerhalb von 10 Sekunden kein Anruf oder kein Sprachempfang erfolgt, wechselt das Walkie-Talkie automatisch in den Energiesparmodus. In diesem Modus kann das Radio weiterhin Informationen empfangen.

Kopfhörerfunkció

- 1) Verbinden Sie den Kopfhörer mit dem Walkie-Talkie (A&B rádió).
- 2) Drücken Sie die PTT-Taste des Headsets von Radio A, um eine Stimme an das MIC des Headsets zu senden, und das Radio B sollte normal empfangen können. Wiederholen Sie den gleichen Vorgang am Radio B

Program

Die Programmiersoftware kann die Funktion schnell ändern und erweitern.



Specifikáció

ALLGEMEINEK	
Frekvenciatartomány	446,00625~446,19375 MHz
Csatornakapazität	16 csatorna
Üzemeltetési terjedelem	3,7 V
Antennaimpedancia	50Ω
Schrittfrequenz	12,5 kHz
FELADÓ	
Kibocsátási engedély	0,5 W
Nachbarkanalleistung	60dB
Sendestrom	1,35A
Störstrahlung	7,5 μW
Moduláció kezdete	2,5 kHz
EMPFÄNGER	
RF-Empfindlichkeit	0,25 uV
Öffnungsempfindlichkeit	0,20 uV
Hangfelvétel	300 mW
Strom empfangen	410 mA
Wartestrom	20mA

Häufigkeitstabelle (PMR)

Csatorna	Frequenz	Maximale kilépési sáv	Csatorna	Frequenz	Maximale kilépési sáv
1	446,00625 MHz	0,5 W	9	446,10625 MHz	0,5 W
2	446,01875 MHz	0,5 W	10	446,11875 MHz	0,5 W
3	446,03125 MHz	0,5 W	11	446,13125 MHz	0,5 W
4	446,04375 MHz	0,5 W	12	446,14375 MHz	0,5 W
5	446,05625 MHz	0,5 W	13	446,15625 MHz	0,5 W
6	446,06875 MHz	0,5 W	14	446,16875 MHz	0,5 W
7	446,08125 MHz	0,5 W	15	446,18125 MHz	0,5 W
8	446,09375 MHz	0,5 W	16	446,19375 MHz	0,5 W

RF Energie Kiállítás - UND PRODUKT-SICHERHEITSH-INWEISE FÜR TRAGBARE ZWEI-WEGE-Funkgerät



ACHTUNG! enthält.

Lesen Sie vor der Verwendung dieses Funkgeräts diese Bedienungsanleitung, die wichtige Betriebsanleitungen für den sicheren Gebrauch und die Kenntnis der Funkfrequenz und die Kontrolle der Einhaltung der geltenden Normen und Vorschriften

Dieses Zwei-Wege Funkgerät verwendet elektromagnetische Energie im Radiofrequenzspektrum (RF), um die Kommunikation zwischen zwei oder mehr Benutzern über eine Distanz zu ermöglichen. RF-Energie, die bei unsachgemäßer Verwendung biologische Schäden verursachen kann. Alle Funkgeräte von Retevis sind so konzipiert, hergestellt und getestet, dass sie den von der Regierung festgelegten RF-Grenzwerten entsprechen. Darüber hinaus empfehlen Hersteller den Benutzern von Funksprechgeräten spezifische Betriebsanleitungen. Diese Anweisungen sind wichtig, da sie die Benutzer über die Einwirkung von RF-Energie Exposition informieren und einfache Verfahren für deren Steuerung bereitstellen. Weitere Informationen zu RF-Energieexpositionen und zur Kontrolle Ihrer Exposition, um die Einhaltung der festgelegten RF-Expositionsgrenzwerte sicherzustellen, finden Sie auf den folgenden Weboldalak: <http://www.who.int/de/>

Helyi szabályozási előírások

Wenn Funksprechgeräte als Folge der Beschäftigung verwendet werden, verlangen die Kommunalverwaltungsvorschriften, dass die Benutzer ihre Exposition genau kennen und kontrollieren können, um die beruflichen Anforderungen zu erfüllen. Die Erkennung der Exposition kann durch die Verwendung eines Produktetiketts erleichtert werden, das die Benutzer auf bestimmte Informationen zur Benutzerwahrnehmung aufmerksam macht. Ihr Retevis Funkgerät verfügt über ein RF-Exposure-Produktetikett. Außerdem enthält Ihr Retevis-Benutzerhandbuch oder ein elkülöníti a Sicherheitsheft Informationen und Bedienungsanleitungen, die zur Kontrolle der RF-Exposure und zur Einhaltung der Konformitätsanforderungen erforderlich sind.

Radio-Lizenz

Die Regierungen halten die Funkgeräte in der Klassifizierung, die Funkgeräte für die Geschäftswelt arbeiten mit Funkfrequenzen, die von den lokalen Funkverwaltungsabteilungen (FCC, ISED, BAKOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...) geregelt werden erforderlich, um eine Lizenz von ihnen ausgestellt zu haben. Die genaue Klassifizierung und die Verwendung Ihrer beiden Funkgeräte erfahren Sie bei den örtlichen Funkverwaltungsabteilungen. Die Verwendung dieses Radios außerhalb des Landes, in dem es verteilt werden soll, unterliegt den gesetzlichen Bestimmungen und kann verboten werden.

Eigenmächtige Änderung und Einstellung

A wurde, aufheben und sollten nicht vorgenommen werden. Um die entsprechenden Anforderungen zu erfüllen, sollten die Einstellungen des Senders nur von oder unter der Aufsicht einer Person vorgenommen werden, die als technisch qualifiziert für die Wartung und Reparatur des Mobil Senders und Mobil Senders in den privaten-liftnquanfest ist Dienstleistungen.

Der Austausch von Senderkomponenten (Quarz, Halbleiter usw.), die nicht durch die Autorisierung des Funkmanagements der örtlichen Behörden autorisiert wurden, könnte gegen die Regeln verstoßen.

FCC-kérések:

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt der Bedingung, dass dieses Gerät keine schädlichen Interferenzen verursacht. (Lizenzierte Funkgeräte sind anwendbar);

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (Andere Geräte sind anwendbar)

- (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen
- (2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

CE Anforderungen: •

(Einfache EU-Konformitätserklärung) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. erklärt, dass der Funkgerätetyp den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der RED-Richtlinie / 2014/53 / EU-Rich01 EU-Richtlinie 56/53 der WEEE-Richtlinie 2012/19 / EU entspricht; Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter Folgender Internetadresse verfügbar: www.retevis.com.

•Informationen zur Einschränkung

Dieses Produkt kann in Ländern und Regionen der EU verwendet werden, darunter: Belgien (BE), Bulgária (BG), Tschechische Republik (CZ), Dänemark (DK), Deutschland (DE), Észtország (EE), Írország (IE), Griechenland (EL), Spanien (ES), Frankreich (FR), ZkaperC (FR), Kroper Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Ungarn (HU), Málta (MT), Niederlande (NL), Österreich (AT), Lengyelország (PL), Portugália (PT), Rumänien (RO), Slowenien (SI), Slowakei (SK), Finnország (FI), Schweden (SE) és Egyesült Királyság (UK).

Die Warnhinweise zur Frequenzbeschränkung finden Sie in der Verpackung oder im Handbuch.

• Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Ihrem Produkt, Ihrer Dokumentation oder Ihrer Verpackung weist Sie darauf hin, dass in der Europäischen Union alle elektrischen und elektronischen Produkte, Batterien und Akkumula

toren (wiederaufladbare Batterien) am Ende ihrer Lebensdauer zu den vorgesehenen Sammelstellen gebracht werden müssen. Entsorgen Sie diese Produkte nicht als unsortierten Hausmüll. Entsorgen Sie sie gemäß den Gesetzen in Ihrer Nähe.



IC Anforderungen: Lizenzfreies
Funkgerät

Dieses Gerät enthält lizenzpflichtige Sender / Empfänger, die den lizenzpflichtigen RSS-Kanälen für Innovation, Wissenschaft und wirtschaftliche Entwicklung in Kanada entsprechen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

(1) Ez az eszköz nem okozhat interferenciát.

(2) Ennek az eszköznek el kell viselnie minden interferenciát, beleértve azokat is, amelyek a készülék nem kívánt működését okozhatják.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada vonatkozó aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Informationen zur RF-Exposition (Wenn anwendbar)

- Betreiben Sie das Funkgerät NICHT ohne angeschlossene Antenne, da dies das Funkgerät beschädigen und dazu führen kann, dass Sie die RF-Grenzwerte überschreiten. Eine geeignete Antenne ist die vom Hersteller mit diesem Funkgerät gelieferte Antenne oder eine vom Hersteller speziell für die Verwendung mit diesem Funkgerät zugelassene Antenne. Der Antennengewinn darf den vom Hersteller angegebenen Gewinn nicht überschreiten.

- Funken Sie NICHT mehr als 50% der gesamten Funknutzungszeit. In mehr als 50% der Zeit können die Anforderungen an die Funkfrequenzbelastung überschritten werden.

- Während der Übertragung erzeugt Ihr Radio RF-Energie, die möglicherweise Interferenzen mit anderen Geräten oder Systemen verursachen kann. Schalten Sie das Radio in Bereichen aus, in denen Schilder angebracht sind, um solche Interferenzen zu vermeiden.

- Betreiben Sie den Sender NICHT in Bereichen, die empfindlich auf elektromagnetische Strahlung reagieren, z. B. in Krankenhäusern, Flugzeugen und Sprenggebieten.

- Tragbares Gerät. Dieser Sender mit den in dieser Ablage dokumentierten Antennen in Push-to-Talk- und am Körper getragenen Konfigurationen betrieben werden. Die Einhaltung der RF-Exposition ist auf die in dieser Ablage dokumentierten spezifischen Konfigurationen für Gürtelclips und Zubehör beschränkt. Der Abstand zwischen dem Benutzer und dem Gerät oder seiner Antenne muss mindestens 2,5 cm betragen.

- Mobiles Gerät, während des Betriebs unterliegt der Abstand zwischen Benutzer und Antenne den geltenden Bestimmungen. Durch diesen Abstand wird sichergestellt, dass ein ausreichender Abstand zu einer ordnungsgemäß installierten, extern montierten Antenne vorhanden ist, um die Anforderungen an die RF-Exposition zu erfüllen.

- Foglalkozási / Ellenőrzött rádió. A Dienes Radio ist für „Nur für den betrieblichen / kontrollierten Gebrauch“ konzipiert und eingestuft. Dies bedeutet, dass es nur während der Beschäftigung von Personen verwendet werden darf, die sich der Gefahren bewusst sind und die Möglichkeiten zur Minimierung solcher Gefahren verwenden. NICHT für den Einsatz in einer allgemeinen Bevölkerung / unkontrollierten Umgebung vorgesehen.

- Allgemeinbevölkerung / unkontrolliertes Radio. A Dienes Radio ist für "allgemeine Bevölkerung / unkontrollierte Nutzung" konzipiert und klassifiziert.

RF Exposition Konformitäts- und Kontrollrichtlinien und Betriebsanleitungen

Befolgen Sie zur Kontrolle Ihrer Exposition und zur Einhaltung der Grenzwerte für die Exposition am Arbeitsplatz / in der kontrollierten Umgebung die folgenden Verfahren.

Richtlinien:

- Benutzerhinweise zum Gerät sollten bei der Weitergabe an andere Benutzer vorhanden sein.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn die hierin beschriebenen Betriebsanforderungen nicht erfüllt sind.

Bedienungsanleitung (Wenn anwendbar)

- Übertragen Sie nicht mehr als den Bemessungsgrad von 50% der Zeit. Drücken Sie zum Senden (Sprechen) a Push-to-Talk-Taste (PTT). Lassen Sie die PTT-Taste los, um Anrufe entgegenzunehmen (zuhören). Das Übertragen von 50% der Zeit oder weniger ist wichtig, da das Funkgerät nur dann messbare RF-Energie erzeugt, wenn es hinsichtlich der Einhaltung der Normen gemessen wird.

- Senden Sie nur, wenn sich Personen außerhalb des Fahrzeugs mindestens um den empfohlenen seitlichen Mindestabstand von einer ordnungsgemäß installierten, gemäß den Installationsanweisungen montierten, extern montierten Antenne befinden.

- Wenn Sie vor dem Gesicht arbeiten, das am Körper getragen wird, legen Sie das Funkgerät immer in einen von Retevis zugelassenen Clip, eine Halterung, ein Holster, einen Koffer oder einen Körpergurt für dies Produkt. Die Verwendung von am Körper getragenen Zubehör ist wichtig, da die Verwendung von nicht von Retevis zugelassenem Zubehör zu Expositionswerten führen kann, die die IEEE / ICNIRP-RF-Expositionsgrenzwerte überschreiten.

Handheld-Modus (Wenn anwendbar)

- Halten Sie das Funkgerät mit dem Mikrofon (und anderen Teilen des Funkgeräts einschließlich Antenne) mindestens 2,5 cm von der Nase oder den Lippen entfernt. Die Antenne sollte von den Augen ferngehalten werden. Das Halten des Radios in einem angemessenen Abstand ist wichtig, da die RF Exposition mit zunehmender Entfernung von der Antenne abnimmt.



Telefonmód (Wenn anwendbar)

- Halten Sie Ihr Funkgerät wie ein drahtloses Telefon, wenn Sie einen Anruf

tätigen oder annehmen. Sprich direkt ins Mikrofon.

Elektromagnetische Interferenz / Kompatibilität HINWEIS: Nahezu jedes elektronische Gerät ist anfällig für elektromagnetische Interferenzen (EMI), wenn es nicht ausreichend abgeschirmt, konstruiert oder auf andere Weise für elektromagnetische Verträglichkeit konfiguriert.

Erstickungsgefahr kizárva



Kleine Teile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren.

Schalten Sie Ihr Funkgerät unter folgenden Bedingungen aus:



FIGYELMEZTETÉS

- Schalten Sie Ihr Radio aus, bevor Sie einen Akku oder Zubehör ausbauen (installieren) oder wenn Sie den Akku laden.
- Schalten Sie Ihr Radio aus, wenn Sie sich in einer potenziell gefährlichen Umgebung befinden: In der Nähe von elektrischen Strahlkappen, in einem explosionsgefährdeten Bereich (brennbare Gase, Staubpartikel, Metallpulver, Kornpulver usw.).
- Schalten Sie Ihr Radio aus, während Sie Kraftstoff einfüllen oder an Tankstellen abstellen.

Um elektromagnetische Interferenzen und / oder Kompatibilitätskonflikte zu vermeiden

- Schalten Sie Ihr Radio in allen Einrichtungen aus, in denen Sie durch entsprechende Hinweise dazu aufgefordert werden. In Krankenhäusern oder Gesundheitseinrichtungen (Herzschrittmacher, Hörgeräte und andere medizinische Geräte) können Geräte verwendet werden, die empfindlich auf externe RF Energie reagieren.
- Schalten Sie Ihr Radio aus, wenn Sie sich an Bord eines Flugzeugs befinden. Die Verwendung eines Funkgeräts muss gemäß den geltenden Bestimmungen gemäß den Anweisungen der Flugbesatzung erfolgen.

Védje magát a segítségétől:



FIGYELMEZTETÉS

- Verwenden Sie das niedrigste Volumen, das für Ihre Arbeit erforderlich ist.
- Erhöhen Sie die Lautstärke nur, wenn Sie sich in einer lauten Umgebung befinden.
- Verringern Sie die Lautstärke, bevor Sie ein Headset oder einen Hörer hinzufügen.
- Beschränken Sie die Verwendung von Headsets oder Ohrhörern auf hohe Lautstärke.
- Wenn Sie das Radio ohne Headset oder Ohrhörer verwenden, stellen Sie den Lautsprecher des Radios nicht direkt an Ihrem Ohr auf
- Vorsicht beim Umgang mit dem Kopfhörer. Möglicherweise kann ein zu hoher Schalldruck von Ohrhörern und Kopfhörern zu Gehörschäden führen

Hinweis: Wenn Sie längere Zeit lauten Geräuschen einer beliebigen Quelle ausgesetzt sind, kann dies Ihr Gehör vorübergehend oder dauerhaft beeinträchtigen. Je lauter die Lautstärke des Radios ist,

desto weniger Zeit wird benötigt, um Ihr Gehör zu beeinträchtigen.
Gehörschäden durch laute Geräusche sind manchmal zunächst nicht nachweisbar und können sich kumulativ auswirken.



Védőbevonatok



FIGYELMEZTETÉS

Antenna

- Verwenden Sie kein tragbares Radio mit beschädigter Antenne.
Wenn eine beschädigte Antenne während der Verwendung des Radios mit der Haut in Kontakt kommt, kann dies zu leichten Verbrennungen führen.

Elemek (leesik, majd kiesik)

- Wenn das leitfähige Anyag, z. B. Schmuck, Schlüssel oder Ketten, die freiliegenden Klemmen der Batterien berühren, kann ein elektrischer Stromkreis geschlossen werden (Kurzschluss an der Batterie) und heiß werden, was Körperverletzungen wie Verbrennungen verursacht. Gehen Sie beim Umgang mit Akkus vorsichtig vor, insbesondere wenn Sie sie in einer Tasche, Handtasche oder einem anderen Behälter mit Metallgegenständen ablegen

Hosszú áttörés

- Wenn der Transceiver für lange Übertragungen verwendet wird, werden der Kühler und das Chassis heiß.

Biztonsági okok



FIGYELMEZTETÉS

Tilos

- Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien oder in feuchten Umgebungen und nur in trockenen Umgebungen.
- Zerlegen Sie das Ladegerät nicht, da dies zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen kann.
- Betreiben Sie das Ladegerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Stellen Sie kein tragbares Radio in der Nähe eines Airbags oder im Bereich der Airbagauslösung auf. Das Funkgerät kann mit großer Kraft angetrieben werden und die Insassen des Fahrzeugs ernsthaft verletzen, wenn der Airbag aufgeblasen wird.

A kockázat csökkentése

- Ziehen Sie am Stecker statt am Kabel, wenn Sie das Ladegerät trennen.
- Trennen Sie das Ladegerät von der Netzsteckdose, bevor Sie eine Wartung oder Reinigung durchführen.
- Wenden Sie sich an Retevis, um Unterstützung bei Reparaturen und Service zu erhalten.
- Der Adapter muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.

Zugelassenes Zubehör



FIGYELMEZTETÉS

- Dieses Funkgerät erfüllt die Richtlinien für RF-Exposition, wenn es mit dem für das Produkt gelieferten oder dafür vorgesehenen Retevis-Zubehör verwendet wird. Die Verwendung von anderem Zubehör kann nicht die Einhaltung der HF-Expositionsrichtlinien gewährleisten und verstößt möglicherweise gegen Vorschriften.
- Eine Liste der von Retevis zugelassenen Zubehöerteile für Ihr Funkmodell finden Sie auf der folgenden Webheli: <http://www.Retevis.com>

Használati utasítás

Cet ensemble comprend 2 talkies walkie, ce sont des appareils de communication qui fonctionnent sur les fréquences radio mobiles, Ils sont livrés avec 16 canaux ainsi qu'un écran LCD rétro-éclairé, vous gradients kilometers pluscommunurriquetum (jusqu'à 2 km en zones overtes)

Remarque: veuillez lire attentivement ces instrukcija d'utilisation avant d'utiliser l'équipement et les conserver pour consult ultérieure.

Speciális ajánlások:

Si vous transportez tout type de dispositif medical personnel, consultez un médecin avant utilisation.

Pour éviter tout risque de brûlure, n'utilisez pas l'appareil si l'antenne est endommagée de quelque manière que ce soit.

N'utilisez pas l'appareil dans un environnement potentiellement explosif (par exemple autour de pompes à essence, sur le pont inférieur d'un bateau, ou autour d'une installation de stockage de carburant ou de produits chimiques)

Si vous voyagez en voiture ou à vélo, arrêtez-vous avant d'utiliser l'appareil, Éteignez l'appareil si vous êtes dans un avion ou dans un hôpital.

N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'une radio pour éviter les interférences.

Retirez les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, ne jamais mélanger des piles neuves.

Placez l'émetteur et l'antenne à au moins 5 cm de votre visage. Dirigez l'antenne vers le haut et parlez normalement. Nettoyez l'appareil avec un

chiffon humide. Évitez d'utiliser des produits de nettoyage et des solvants. Ne modifiez en aucun cas l'appareil.

En cas de dommage, s'assurer que l'appareil est contrôlé par un professionnel qualifié. L'appareil ne peut pas être utilisé pour contacter les services d'urgence

Jellemzők • LCD Affichage
rétroéclairé • 16 canaux

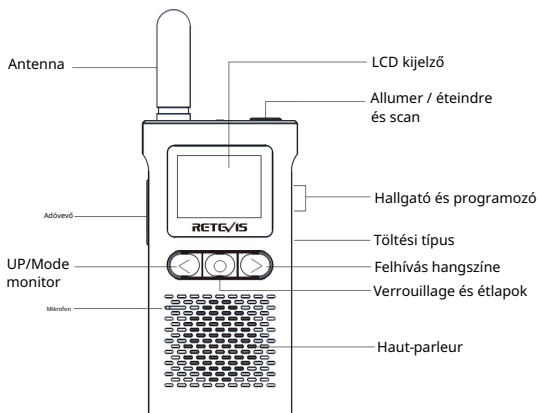
• 121 subtone kód (38 analógia, 83 szám) • Serrure occupée • Prize
casque • 10 tonalités
d'appel en option

• Fonction Vox • Puissance • Roger bip •
Fonction de
tömrítés •

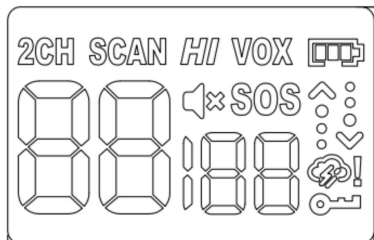
Affichage de
la batterie • Fonction de la numéris

• Verrouillage du clavier • Invite
vokál • Fonction
d'économie d'énergie • Alarm de batterie
faible • Tonalités du clavier •
Fonction TOT

Gombok és funkciók



LCD kijelző



 — Akkumulátor ereje

VOX — Hang

SCAN — Letapogatás

HI — Haute puissance

 — Verrouillage

 — Hangerő némítása

 — Állapot (küldés/vétel)

Az akkumulátorok beszerelése

- 1) akkumulátor: Li-ion akkumulátor
- 2) Appuyez sur la batterie vers le haut pour retirer la batterie
- 3) Akkumulátor és akkumulátor töltése, figyelmen kívül hagyása a telepítői akkumulátorra vonatkozóan, szigorúan a pozitív utasítások mellett + negatív elemek, a fente és az appuyez fermement.

- 4) Telepítse újra az akkumulátort

Affichage de la batterie et avertissement de batterie faible

L'icône de la batterie indique le niveau de la batterie, de l'affichage plein à l'espace (0 batterie). La batterie 0 rappelle à l'utilisateur de se recharger à temps et est accompagnée d'un rappel de batterie faible (une fois 30 secondes).

Lorsque la charge de la batterie est faible, l'interphone s'arrête.

Remarque: lorsque vous rangez la radio pendant une longue période, veuillez d'abord retirer la batterie. La corrosion à long terme de la batterie endommagera la radio

Használja a töltőt

1) Assurez-vous que la radio est fermée

2) Insérez la fiche de charge Type-c dans la prise de la radio avec la batterie rechargeable et branchez l'autre extrémité du chargeur dans la prise d'alimentation murale.

3) Pendant le processus de charge, le symbole de la batterie s'affiche sur le mobile pour indiquer l'état de charge. Lorsque la batterie est complètement chargée, le symbole de la batterie cesse de clignoter, conseillez de garder la radio fermée lorsqu'elle est en charge, si vous essayez d'effectuer une opération d'interphone pendant la charge, des proopération d'interphone pendant la töltés batterie est presque vide.

Hallgatja a rádiót

Appuyez sur le bouton pour allumer ou éteindre la radio. Lorsque vous allumez la radio, le klaxon de la radio émet une kutsu de démarrage et affiche toutes les icônes en plein écran.

Une fois la mise sous tension terminée, la radio est en mode talkie walkie par défaut, affichant le numéro de canal et le code de sous-tonalité actuellement utilisés stb.

Volumennövelés

1) En état de veille ou de réception, appuyez sur la touche « ou », l'écran LCD de la radio affichera le volume actuel.

2) Appuyez ensuite sur « ou » pour augmenter ou diminuer le hangere de la radio. 0,1-9 niveau le volume peut être ajusté.

3) Appuyez sur la touche pour diminuer le volume au niveau 0, l'icône de sourdine s'affiche sur l'écran LCD  du talkie-walkie et le son du haut-parleur est désactivé.

Remarque: lorsque le volume n'est pas réglé à un état approprié, ne placez pas le haut-parleur du talkie-walkie trop près de vos oreilles pour éviter d'endommager vos oreilles en raison d'une trop grande quantité de son.

Átvitel és vétel

1) Appuyez sur la touche [PTT] et maintenez-la enfoncée, maintenez une distance de 3 ± 5 cm du mikrofon et parlez à une fréquence de parole normale. Lorsque l'écran se lance Lorsque l'icône est affichée, cela signifie qu'un message est en cours d'envoi. Afin d'éviter de couper votre appel, veuillez appuyer sur le bouton [PTT] pour faire une pause pendant un moment, puis commencer à parler.

2) Lorsque vous avez terminé l'appel, relâchez la touche [PTT]. Vous pouvez recevoir le jelet. Lors de la réception, l'icône sera affichée.



TOT fonction

Lorsque vous maintenez le bouton [PTT] enfoncé pendant plus de 15 à 180 secondes, l'interphone émettra une tonalité d'avertissement jatkaa et l'interphone cessera automatiquement de transmettre.

Csatorna áthidalása

1) Dans l'état de veille du mode rádió, appuyez une fois sur la touche , le canal

ténylegesen clignote.

2) Appuyez sur la touche $\hat{\cdot}$ ou $\hat{\cdot}$ pour sélectionner le numéro de chaîne que vous souhaitez régler.

3) Appuyez sur la touche PTT for enregistrer le paramètre actuel et quitter le menu ou appuyez sur la touche pour passer au paramètre de menu suivant.

4) La radio ne peut être communiquée que lorsque la radio est réglée sur le même canal et que la radio est claire et sans bruit.

Sélection du code de tonalité

La Distribution des codes de tonalité peut réduire les interférences mutuelles entre les radios, mais les radios avec des codes de tonalité différents ne peuvent pas passer des appels. Chaque canal a de 0 à 121 codes de tonalité, de sorte que votre communication soit plus confidentielle. Les codes de sous-tonalité analogiques Code 1-38 sont disponibles, et les codes de sous-tonalité numérique Code 39-121 sont disponibles. Le code 0 est l'état fermé du code de tonalité.

1) En mode veille du mode radio, appuyez deux fois sur la touche , le code de tonalité actuel clignote.

2) Appuyez sur la touche $\hat{\cdot}$ ou $\hat{\cdot}$ pour sélectionner le code de tonalité que vous souhaitez régler. Appuyez sur la touche $\hat{\cdot}$ ou $\hat{\cdot}$ et maintenez-la enfoncée pour changer rapidement de tonalité

3) Appuyez sur la touche PTT for enregistrer le paramètre actuel et quitter le menu ou appuyez sur la touche pour passer au paramètre de menu suivant.

Határozza meg a hangszínt

1) Dans l'état de veille du mode radio, appuyez sur la touche 3 fois, l'interface de réglage de la tonalité d'appel en cours clignotera "CA"

2) Appuyez sur $\hat{\cdot}$ ou $\hat{\cdot}$ pour sélectionner la tonalité d'appel que vous souhaitez régler, et le haut-parleur de l'interphone émettra la tonalité d'appel définie Shoulderante.

3) Appuyez sur la touche PTT for enregistrer le paramètre actuel et quitter le menu ou appuyez sur la touche pour passer au paramètre de menu suivant.

Remarque: lorsque le paramètre du menu de la tonalité d'appel est réglé sur 0, cela signifie que le paramètre n'est pas de tonalité d'appel et que la fonction d'appel sera invalide si la touche $\hat{\cdot}$ est appuyée longuement.

Vox funkció

Lorsque la Fonction VOX est Activée, vous pouvez utiliser a rádió for parler sans appuyer sur la touche [PTT], és párhuzamosan irányítja a mikrofont, hogy automatizálja az átvitelt.

1) En mode veille du mode talkie-walkie, appuyez 4 fois sur la touche , VOX apparaîtra à l'écran et le niveau VOX peut être réglé.

2) Appuyez sur la touche $\hat{\cdot}$ ou $\hat{\cdot}$ pour sélectionner le niveau de sensibilité 1-9:

9 = niveau de sensibilité élevé 5 = niveau de sensibilité moyen

1 = faible niveau de sensibilité 0 = KI ,

3) Appuyez sur la touche PTT for enregistrer le paramètre actuel et quitter le menu ou appuyez sur la touche pour passer au paramètre de menu suivant.

Sélectionnez la sensibilité 0, désactivez la fonction VOX et l'icône VOX disparaîtra.

4) L'émetteur peut être lancé dans le microphone. Il y a un court délai entre le début de la parole et le lancement de la radio

5) Arrêtez de parler, vous pouvez entrer dans l'état de réception.

Erő

Dans l'état de veille du mode radio, appuyez 5 fois sur la touche et «Pr» s'affiche à l'écran.

Appuyez sur la touche PTT lépj ki a menüből

Szkennelési funkció

Dans l'état de veille du mode radio, appuyez 6 fois sur la touche et «SC» s'affiche à l'écran.

Appuyez sur la touche $\hat{\cdot}$ ou $\hat{\cdot}$ pour sélectionner on et off

La fonction de balayage de la radio scanne les canaux de signal efficaces, qui peuvent facilement balayer 16 canaux

Remarque: Lorsque le paramètre du menu de numérisation est sélectionné comme OF, la fonction de numérisation sera invalide lorsque vous appuyez sur la touche [Interrupteur d'alimentation / Scan].

Lancer la Scan:

1) En mode de veille radio, appuyez sur la touche [Interrupteur d'alimentation / Balayage] öntsön belépési módot, a csatorna affiché száma a haut és a SCAN SCAN s'affichera sur l'écran LCD-n.

2) Lorsqu'un canal actif est détecté, l'interphone suspendra automatiquement la réception des signaux sur ce canal jusqu'à ce que le signal disparaisse.

Rejtett. Après la disparition du signal et après avoir attendu 5 secondes, l'interphone jatkaa à balayer.

3) Appuyez sur la touche [PTT] pendant le balayage, et l'interphone cessera de transmettre sur le canal qui a commencé le balayage. dans le cas de

Lorsqu'un signal valide est détecté et que la réception est arrêtée, appuyez sur la touche [PTT] et l'interphone émettra sur le canal actuel. Felszabadulás

5 másodperc après la touche PTT, l'interphone followra à balayer

1) Appuyez à nouveau sur la touche [Power Switch / Scan], lépjen ki a szkennelésből és revenir au mode de veille rádióból.

Roger sípol

1) Dans l'état de veille du mode radio, appuyez 7 fois sur la touche,, l'interface de réglage de la tonalité de fin d'appel en cours affichera "rb".

2) Appuyez sur la touche $\hat{\cdot}$ ou $\hat{\cdot}$ pour sélectionner on et off,

3) Appuyez sur la touche PTT for enregistrer le paramètre actuel et quitter le menu ou appuyez sur la touche pour terminer le paramètre.

Remarque: lorsque la tonalité de fin d'appel est activée, appuyez sur PTT après la fin de l'appel, l'appareil émettra une tonalité d'invite et le destinataire recevra également une tonalité d'invite.

Gombok vezérlése

1) Touche [Interrupteur d'alimentation /scan]: appuyez longuement sur cette touche pour allumer ou éteindre la radio; appuyez brièvement sur cette touche pour activer ou désactiver scan

2) Touche  : a  érintése: érintse meg a rádiót és a monitort; appuyez brièvement sur cette touche pour augmenter le volume

3) Touche  : appuyez longuement sur cette touche pour émettre la tonalité d'appel; appuyez brièvement sur cette touche pour diminuer le volume

4) Touche  : appuyez longuement sur cette touche pour activer la fonction de verrouillage ou de déverrouillage; appuyez brièvement sur cette touche pour entrer ou sortir du menu

5) La touche PTT peut être définie: transmettre ou enregistrer les paramètres (en mode menü)

Clé de verrouillage

La fonction de verrouillage du clavier sert à empêcher les utilisateurs de mal fonctionner lorsqu'ils ne veulent pas modifier les paramètres de la radio

1) Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'icône  apparaisse pour entrer dans l'état de verrouillage du clavier.

2) Appuyez longuement sur la touche  jusqu'à ce que l'icône  disparaisse pour quitter l'état de verrouillage du clavier.

Remarque: lorsque le clavier est verrouillé, sauf pour appuyer sur les touches [PTT] et [Interrupteur d'alimentation / Balayage], toute pression sur une touche émettra une tonalité d'échec de touche.

Fonction d'économie d'énergie

A rádió egyedülálló funkciója hosszabb ideig tart az akkumulátort. S'il n'y a pas d'appel ou de réception vocale dans les 10 secondes, le talkie-walkie passera automatiquement en mode d'économie d'énergie. Dans ce mode, le radio peut toujours recevoir des informations.

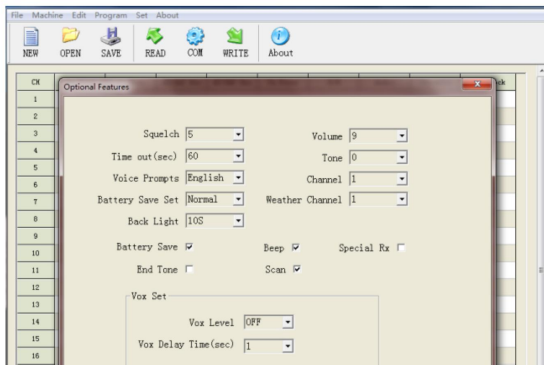
Function casque

1) Connectez l'écouteur au talkie-walkie (A&B rádió).

2) Appuyez sur le bouton PTT du casque de la radio A pour envoyer une voix au MIC du casque, et la radio B devrait pouvoir recevoir normalement. Répétez la même opération sur la radio B

Program

Le logiciel de programmation peut changer et étendre rapidement la fonction.



Specifikáció

ÁLTALÁNOS	
Gamme de Fréquences Csatorna	446,00625-446,19375 MHz
Tension	16 csatorna
de travail Impédance	3,7 V
d'Antenne Fréquence de pas	50Ω
ÉMETTEUR	12,5 kHz
RF teljesítmény	0,5 W
Puissance du canal szomszédos	60dB
Kibocsátási idő	1,35A
Rayonnement parasite	7,5μW
Modulációs limit	2.5kHz
Rögzítő	
Sensibilité RF	0,25 uV
Sensibilité d'ouverture	0,20 uV
Sortie audio	300 mW
Courant de recevoir	410 mA
Courant d'attente	20mA

Frekvenciatábla (PMR)

Canaux-i	frekvencia	Erő maximális bevetés	Canaux-i	frekvencia	Erő maximális bevetés
	446,00625 MHz	0,5 W	9	446,10625 MHz	0,5 W
1	446,01875 MHz	0,5 W	10	446,11875 MHz	0,5 W
2	446,03125 MHz	0,5 W	11	446,13125 MHz	0,5 W
3	446,04375 MHz	0,5 W	12	446,14375 MHz	0,5 W
4	446,05625 MHz	0,5 W	13	446,15625 MHz	0,5 W
5	446,06875 MHz	0,5 W	14	446,16875 MHz	0,5 W
6	446,08125 MHz	0,5 W	15	446,18125 MHz	0,5 W
7 8	446,09375 MHz	0,5 W	16	446,19375 MHz	0,5 W

GUIDE D'EXPOSITION À L'ÉNERGIE RF ET DE SÉCURITÉ DES PRODUITS POUR TALKIE-WALKIE



FIGUELEM!

Avant d'utiliser cette radio, lisez ce guide qui contient des instructions importantes pour une utilisation en toute sécurité, une prise de conscience de l'énergie RF et un contrôle de la conformité aux normes et réglementations en vigueur.

Ce talkie-walkie használja a l'energie elektromágneses rádiófrekvenciás spektrumot (RF), amely biztosítja a kommunikációt az entre deux utilisateurs ou plus à distance. L'énergie RF, qui, si elle est mal utilisée, peut causer des dommages biologiques.

Toutes les radios Retevis sont conçues, fabriquées et testées pour garantir leur conformité aux niveaux d'exposition aux RF établis par le gouvernement. En outre, les fabricants recommandent également des utilisations spécifiques aux utilisateurs de radios. Ces utilisations sont importantes car elles informent les utilisateurs sur l'exposition à l'énergie RF et fournissent des procédures simples pour la contrôler.

Veuillez visiter les sites Web suivants pour plus d'informations sur l'exposition aux énergies RF et sur la manière de contrôler votre exposition pour garantir le respect des limites d'exposition aux RF établies:

<http://www.who.int/fr/>

Réglementation du gouvernement local

Lorsque des talkie-walkies sont utilisés à la suite d'un emploi, les réglementations des Administrations locales exigent que les utilisateurs connaissent parfaitement et soient en mesure de contrôler leur exposition afin de répondre professionnellement. La sensibilisation à l'exposition peut être facilitée par l'utilisation d'une étiquette de produit orientant les utilisateurs vers des informations de sensibilisation spécifiques. Votre radio bidirectionnelle Retevis est étiquetée RF Exposure termék étiquette. De plus, votre manuel d'utilisation Retevis ou votre livret de sécurité différent contient les informations et les directions d'utilisation nécessaires pour contrôler votre exposition aux RF et satisfaire aux exigences de sécurité.

Engedélyes rádió

Les gouvernements maintiennent les radios en classification, les radios commerciales bidirectionnelles fonctionnent sur des fréquences radio réglementées par les services de gestion des radios locales (FCC, ISSED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). doivent avoir une licence délivrée par eux. La classification détaillée et l'utilisation de vos radios, veuillez contacter les services de gestion des radios du gouvernement local.

L'utilisation de cette radio en dehors du pays où elle devait être distribuée est soumise à la réglementation gouvernementale et peut être interdite.

Modification et ajustement non autorisés

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur accordée par les services de gestion de la radio du gouvernement local pour exploiter

cette radio et ne doivent pas être effectués. Pour se conformer aux exigences énumérées, les réglages de l'émetteur ne doivent être effectués que par ou sous la supervision d'une personne techniquement qualifiée pour effectuer la maintenance et la réparation de l'émetteur dans les services fixes par des organismes représentant l'utilisateur des prestations de service.

Le remplacement de tout composant émetteur (cristal, générateur stb.) non autorisé par le gouvernement local, l'autorisation d'équipement de cette radio pour les départements de gestion des radiocommunications pourrait enfreindre les règles.

FCC követelmények:

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Le fonctionnement est soumis à la condition que cet appareil ne provoque pas d'interférences nuisibles. (Les radios sous licence sont utilisables);

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes: (d'autres dispositifs sont appliqués)

- (1) Cet appareil ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et
- (2) A Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

CE követelmények:

• (Déclaration de Conformité UE simple) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. bejelentette, hogy a rádiókészülék típusa megfelel a RED 2014/53 / EU és ROHS 2011/EU 2011/EU irányelv aux exigences et aux autres rendelkezéseknek. et la DEEE 2012/19 / UE irányelv; Az UE megfelelési nyilatkozatának integrált szövege elérhető a www.retevis.com internetes címen.

• Korlátozási információk

Ce produit peut être utilisé dans les pays et régions de l'UE, y compris: Belgique (BE), Bulgarie (BG), République tchèque (CZ), Danemark (DK), Allemagne (DE), Estonie (EE), Irlande (IE), Grèce (EL), France (FR), Italie (IT), Chypre (CY), Lettonie (LV), Lituanie (LT), Luxembourg (LU), Hongrie (HU), Malte (MT), Pays-Bas (NL), Autriche (AT), Pologne (PL), Portugal (PT), Roumanie (RO), Slovaquie (SK), Finlande (FI), Suède (SE) et Royaume-Uni.

Pour plus d'informations sur la restitution de fréquence, veuillez vous reporter à la section relative à l'emballage ou au manuel.

• Disposition

Le symbole de la poubelle à roulettes barrée sur votre produit, votre littérature ou votre emballage vous rappelle que, dans l'Union européenne, tous les produits électriques et électroniques, piles et accumulateurs (doivent être déposés dans des lieux de collecte) jusqu'à la fin de leur durée de vie professionnelle. Ne jetez pas ces produits avec les déchets ménagers non triés. Éliminez-les conformément aux lois en vigueur dans votre région.



Az IC követelményei:

Appareil radio exempté de la licence

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exempts de licence conformes à la (aux) réglementation(s) RSS de l'Innovation, des Sciences et du Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

(1) Ez az eszköz nem okozhat interferenciát.

(2) Ennek az eszköznek el kell viselnie minden interferenciát, beleértve azokat is, amelyek a készülék nem kívánt működését okozhatják.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada vonatkozó aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Információk az RF kiállításról (Le cas échéant)

• N'UTILISEZ PAS la radio sans l'antenne appropriée, car cela pourrait l'endommager et pourrait également vous amener à dépasser les limites d'exposition RF. Une antenne appropriée est l'antenne fournie avec cette radio par le fabricant ou une antenne spécifiquement autorisée par le fabricant pour une utilisation avec cette radio. Le gain d'antenne ne doit pas dépasser le gain spécifié par le fabricant.

• NE TRANSMETTEZ PAS médál plusz 50% a rádió teljes kihasználtsága. Plus de 50% du temps peut entraîner le dépassement des exigences de conformité en matière d'exposition aux radiofréquences.

• Pendant les broadcasts, votre radio génère une énergie RF pouvant éventuellement produire des interférences avec d'autres dispositifs ou systèmes.

Pour éviter de telles interférences, éteignez la radio dans les zones où des panneaux indiquent de le faire.

• N'UTILISEZ PAS l'émetteur dans des zones sensibles aux sugárzások

électromagnétiques telles que les hôpitaux, les avions et les sites de dynamitage.

• Hordozható ruházat, cet émetteur peut fonctionner avec les antennes décrites dans ce document en configurációk Push-to-Talk és portées par le corps. La conformité de l'exposition aux radiofréquences est limitée aux configurations d'agrafe de ceinture et d'accessoires spécifiques décrites dans ce document et la distance de séparation entre l'utilisateur et l'appareil utilisateur et l'appareil doit d'au2 cm.

• Appareil mobile, pendant le fonctionnement, la distance de séparation entre l'utilisateur et l'antenne étant soumise aux réglementations en vigueur, cette distance de séparation garantira qu'il y a une distance suffisante par rapport à une antenne montée à installer à l'extérieur à a rapport exigences d'exposition aux RF.

• Radio professionnelle / contrôlée, cette radio est conçue pour et classée comme «Utilisation professionnelle / contrôlée uniquement», ce qui signifie qu'elle ne doit être utilisée que pendant le cours de l'emploi par des personnes et classé endesy veszély minimum; NON destiné à être utilisé dans une populáció générale / un environnement non contrôlé.

• Általános rádiós népesség / non contrôlée, cette radio est conçue pour et classée dans la catégorie "Population générale / use non contrôlée".

Conformité et de contrôle de l'exposition aux RF et instructions d'utilisation irányelvek

Pour contrôler votre exposition et garantir le respect des limites d'exposition professionnelle / en environnement contrôlé, respectez toujours les procédures suivantes.

Az közvetlen vonalak:

- Desstructions de sensibilisation des utilisateurs doivent accompagner le périphérique lors de son transfert à d'autres utilisateurs.
- N'utilisez pas cet appareil si les exigences opérationnelles décrites ici ne sont pas satisfaites.

Mode d'emploi (Le cas échéant):

- Ne transmettez pas plus que le facteur de droit nominal de 50% du temps. Pour transmettre (Talk), appuyez sur le bouton Push to Talk (PTT). Pour recevoir des appels (écouter), relâchez le bouton de beszélgetés. La transmission de 50% du temps, ou moins, est fontose car la radio génère une exposition mesurable à l'énergie RF, lorsqu'elle est transmise en termes de mesure de la conformité aux

normák.

- N'émettez que lorsque les personnes extérieures au véhicule se trouvent à au moins la distance laterale minimale recommandée par rapport à une antenne correctement installée conformément aux instructions d'installation, antenne montée à l'extérieur.

- Lorsque vous travaillez devant le visage, sur le corps, placez toujours la radio dans un clip, un support, un étui, un étui ou un harnais approuvé par Retevis pour ce produit. L'utilisation d'accessoires approuvés pour le port du corps est fontose car l'utilisation d'accessoires non approuvés par Retevis peut entraîner des niveaux d'exposition supérieurs aux limites d'exposition RF IEEE / ICNIRP.

Portatív mód (Le cas échéant)

- Tenez la radio en position vertikális avec le mikrofon (et d'autres party de la radio, y compris l'antenne) à au moins 2,5 cm (un pouce) du nez ou des lèvres. L'antenne doit être tenue à l'écart des yeux.

Tartsa karban a rádiót az antenna távolságának megfelelő távolságban.



Üzemmodú telefon (Le cas échéant)

- Lorsque vous passez ou recevez un appel téléphonique, tenez votre appareil radio comme un téléphone sans fil. Parlez Directement dans a mikrofon.

Interferencia elektromágneses / kompatibilitás

MEGJEGYZÉS: Presque tous les appareils électroniques sont sensibles aux interférences

élektromagnétiques (EMI) s'ils ne sont pas suffisamment blindés, conçus ou configurés pour une compatibilité élektromagnétique.

Éviter le risque d'étouffement



Petites pièces. Pas pour les enfants de moins de 3 ans.

Éteignez votre radio dans les conditions suivantes:



FIGYELMEZTETÉS

- Éteignez votre radio avant de nyugdíjas (telepítő) une batterie ou un accessoire ou de charger une batterie.
- Éteignez votre radio lorsque vous vous trouvez dans un environnement potentiellement vaaraeux: près de capuchons de sablage électriques, dans une zone de dynamitage, dans une atmospherere explosive (gaz gyúlékony, potentiellement de potentiellement gaz poudres de grain stb.).
- Éteignez votre radio lorsque vous consommez de l'essence ou stationnez dans des stations-service.

Pour éviter les interférences électromagnétiques et / ou les conflits de compatibilité

• Éteignez votre radio dans tout établissement où des avis vous y incitent. Dans les hôpitaux ou les établissements de santé (stimulateurs cardiaques, appareils auditifs et autres dispositifs médicaux), vous pouvez utiliser un équipement sensible à l'énergie RF externe.

• Éteignez votre radio lorsque vous êtes à bord d'un avion. Toute utilisation d'une radio doit être conforme à la réglementation en vigueur, conformément aux utasítások de l'équipage.

A meghallgatás védelmezője:



FIGYELMEZTETÉS

Használja ki a volume le plus faible nécessaire pour faire votre travail.

• A kötet egyediségének növelése si vous trouvez dans un environnement bruyant.

• Baissez le volume avant d'ajouter un casque ou une oreillette.

• Limitez le temps pendant lequel vous utilisez des oreillettes ou des écouteurs à un volume élevé.

• Lorsque vous utilisez la radio sans casque ni oreillette, ne placez pas le haut-parleur de la radio directement contre votre oreille.

• Faites preuve de prudence lorsque vous utilisez les écouteurs, car une pression sonore extrême des écouteurs et des écouteurs peut entraîner une perte auditive.

Remarque: l'exposition aux bruits forts de n'importe quelle source pendant de longues périodes peut affecter votre audition de manière temporaire ou permanente. Plus le volume de la radio est élevé, moins il faudra de temps avant que votre audition soit affectée.

Les dommages auditifs causés par le bruit intense sont parfois indétectables au début et peuvent avoir un effet cumulatif.



Éviter les brûlures



FIGYELMEZTETÉS

Antennák

• N'utilisez pas de portable radio dont l'antenne est endommagée. Si une antenne endommagée entre en contact avec la peau lors de l'utilisation de la radio, une légère brûlure peut en résulter.

Cölöpök (ha megfelelő)

• Lorsque le matériau de l'antenne, tel que des bijoux, des clés ou des chaînes, touche les bornes exposées des batteries, un circuit électrique peut se terminer (court-circuiter la batterie) et devenir chaud pour provoquer des blessures corporelles telles brûlures.

Faites attention lorsque vous manipulez une batterie, en particulier lorsque vous la placez dans une poche, un sac à main ou un autre récipient contenant des objets métalliques

Longue átvitel

• Lorsque l'émetteur-récepteur est utilisé pour des transmissions longues, le radiateur et le châssis chauffent.

Biztonsági művelet



Interdire

FIGYELMEZTETÉS

- N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur ou dans des environnements humides, utilisez uniquement dans des endroits secs.
- Ne démontez pas le chargeur, vous risqueriez un choc électrique ou un incendie.

- N'utilisez pas le chargeur s'il a été cassé ou endommagé de quelque manière que ce soit.
- Ne placez pas de radio portable dans la zone située au-dessus d'un airbag ou dans la zone de déploiement de celui-ci. La radio peut être propulsée avec une grande force et produire des blessures graves aux occupants du véhicule lors du déploiement de l'airbag.

Reduire les risques

- Tirez sur la fiche plutôt que sur le cordon lorsque vous débranchez le chargeur.
- Débranchez le chargeur de la prise secteur avant toute tentative d'entretien ou de nettoyage.
- Contactez Retevis pour obtenir de l'aide consultant les réparations et le service.
- L'adaptateur doit être installé à proximité de l'équipement et doit être facilement elérhető.

Jóváhagyott kiegészítők



FIGYELMEZTETÉS

- Cette radio est conforme aux directives sur l'exposition aux radiofréquences lorsqu'elle est utilisée avec les accessoires Retevis fournis ou conçus pour le produit. L'utilisation d'autres accessoires peut ne pas garantir la conformité avec les consignes d'exposition aux RF et peut enfreindre les réglementations.

- Pour obtenir une liste des accessoires approuvés par Retevis pour votre modèle de radio, visitez le site Web suivant: <http://www.Rete-vis.com>

Jellemzők • LCD kijelző

retroilluminato • 16 csatornás • 121

codici

sottotono (38 analogici, 83 digitali) • Blocco occupato • Jack

per cuffie • 10 toni di

chiamata opzionali •

Funzione Vox • Potenza • Roger beep •

Funzione dizione

di •

computeria

scansione • Blocco tastiera • gyors

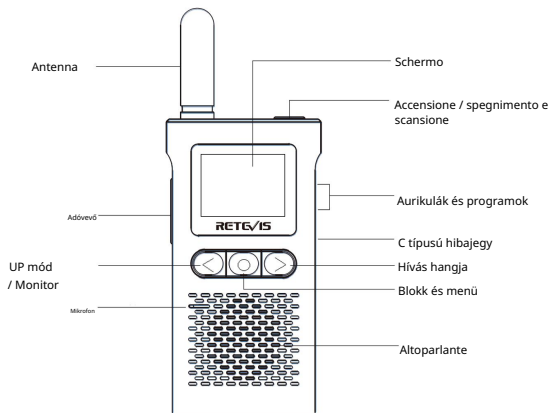
vokál • Funzione di risparmio energetico

• Allarme di batteria scarica •

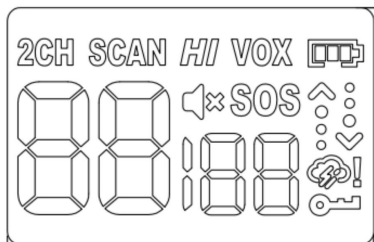
Toni della tastiera •

Funzione TOT

Pulzusok és funkciók



LCD kijelző



Carica akkumulátor

VOX

Hang

SCAN

Scansione

HI

Alta potenza



Blocco



Hangerő némitás



Állapot (adó/vevő)

Akkumulátor telepítése

- 1) Akkumulátor: Batteria agli ioni di litio
- 2) Premere la batteria verso l'alto per rimuovere la batteria
- 3) Inserire la batteria nello slot della batteria, prestare attenzione, installa la batteria rigorosamente secondo le istruzioni plus + négatív nello slot and premere con dőntés.

- 4) Helyezze vissza az akkumulátort

Kijelző della Batteria és avviso di Batteria letölthető

L'icona della batteria mostra il livello della batteria, dalla visualizzazione completa allo spazio

(akkumulátor 0). La batteria 0 ricorda all'utente di caricare in tempo ed è accompagnata da un promemoria di batteria scarica (30 másodpercig). Quando la Batteria letöltés, interfono si spegne.

Megjegyzés: quando si ripone la radio per lungo tempo, remiuovere prima la batteria. La corrosione a lungo termine della batteria produrrà danni alla radio bidirezionale

Usa il caricabatterie per caricare

1) Assicurati che la radio sia chiusa

2) Inserire la spina di ricarica di Type-c nella presa della radio con la batteria ricaricabile e collegare l'altra estremità del caricabatterie alla presa di corrente a muro.

3) Durante il processo di ricarica, sul cellulare viene visualizzato il simbolo della batteria per indicare lo stato di carica. Quando la batteria è completamente carica, il simbolo della batteria si ferma Lampeggiante, Consiglia di tenere la radio bidirezionale chiusa durante la carica, se si tenta di eseguire un'operazione intercom durante la carica, dequaado verifíc anomateria scarica.

Accendi/spegni la radio bidirezionale

Premere il pulsante per accendere o spegnere la radio bidirezionale. Quando si accende la radiobidirezionale, il clacson della radio emette un messaggio di avvio e visualizza tutte le schermo intero.

Dopo l'accensione, la radio bidirezionale è in modalità walkie-talkie per impostazione predefinita, visualizzando il numero del canale attualmente utilizzato e il codice del sottotono, ecc.

Kötet beillesztése

1) Nello stato di attesa o di ricezione, premere il tasto , il display LCD della radio bidirezionale visualizzerà il volume corrente

2) Quindi premere  per aumentare o miniuire il volume della radio bidirezionale. Livello 0,1-9 il volume può essere regolato

3) Premere il tasto per diminuire il volume al livello 0, l'icona visualizzata sul  néma verrà display LCD del walkie-talkie e l'audio dell'altoparlante verrà disattivato.

Megjegyzés: quando il volume non è regolato a uno stato adeguato, non posizionare l'altoparlante del walkie-talkie troppo vicino alle orecchie per evitare danni alle orecchie a causa di un suono eccessivo.

Átszúrás és őrlés

1) Tenere premuto il tasto [PTT], mantenere una distanza di 3-5 cm dal microfono e parlare a una velocità normale. Quando il display si avvia Quando viene visualizzata l'icona



, significa che è in corso l'invio di un messaggio. Per evitare di interrompere la chiamata, premere il pulsante [PTT] per mettere in pausa per un po', quindi iniziare a parlare.

2) Al termine della chiamata, rilasciare il tasto [PTT]. Puoi ricevere il segnale.

Durante la ricezione, verrà visualizzata l'icona



TOT funkció

Quando si tiene premuto il pulsante [PTT] per più di 15-180 secondi, l'interfono emetterà un tono di avviso continuo e l'interfono interromperà automaticamente la trasmissione.

Csatorna beillesztése

- 1) Nello stato di attesa della modalità rádió, premere una volta il tasto **[F1]**, il canale corrente lampeggerà.
- 2) Premere il tasto **[F2]** per selezionare il numero del canale che si desidera impostare.
- 3) Premere il tasto **[PTT]** per salvare l'impostazione corrente e uscire dal menu or premere il tasto **[F1]** per passage all'impostazione del menu se c'è.
- 4) La Radio può essere comunicata solo quando la radio impostata sullo stesso canale and la radio bidirezionale è chiara e nessun pletyka.

A hangkód kiválasztása

La distribuzione dei codici di tono può ridurre l'interferenza reciproca tra le radio, ma le radio con codici di tono diversi non possono effettuare chiamate. Ogni canale ha da 0 a 121 codici di tono, in modo che la tua comunicazione sia più riservata. Sono disponibili i codici di sottotono analogico Codice 1-38 e sono disponibili i codici di sottotono digitale Codice 39-121. A kódex 0 a hang kódjának állapota.

- 1) Nella modalità standby della modalità radio bidirezionale, premere due volte il tasto **[F1]**, il codice del tono corrente lampeggerà.
- 2) Premere il tasto **[F2]** per selezionare il codice tono che si desidera impostare. Tieni premuto il tasto **[F2]** per cambiare rapidamente i toni
- 3) Premere il tasto **[PTT]** per salvare l'impostazione corrente e uscire dal menu or premere il tasto **[F1]** per passage all'impostazione del menu se c'è.

Állítsa be a hívás hangját

- 1) Nello stato di standby della modalità rádió, premere il tasto **[F1]** 3 volte, l'interfaccia di impostazione del tono di chiamata corrente lampeggerà "CA"
 - 2) Premere **[F2]** per selezionare il tono di chiamata che si desidera impostare e l'altoparlante dell'interfono emetterà il corrispondente tono di chiamata impostato
 - 3) Premere il tasto **[PTT]** per salvare l'impostazione corrente e uscire dal menu or premere il tasto **[F1]** per passage all'impostazione del menu se c'è.
- Megjegyzés: quando l'impostazione del menu del tono di chiamata è impostata su 0, significa che l'impostazione non è un tono di chiamata e la funzione di chiamata non sarà valid quando il tasto viene premuto a lungo.

Vox Funzione Quando la

Funzione VOX attiva, lehetséges a rádió használata a premere il tasto [PTT] paragon és közvetlen közvetlen mikrofonnal és automatikus átvitelével.

- 1) Nella modalità standby della modalità walkie-talkie, premere il tasto **[F1]** 4 volte, VOX apparirà sullo schermo e sarà possibile impostare il livello VOX.
 - 2) Premere il tasto **[F2]** per selezionare il livello di sensibilità 1-9:
9 = Alto livello di sensibilità, 5 = Livello di sensibilità medio
Az alacsony érzékenység szintje, 0 = SPENTO
 - 3) Premere il tasto **[PTT]** per salvare l'impostazione corrente e uscire dal menu or premere il tasto **[F1]** per passage all'impostazione del menu se c'è.
0. érzékenység kiválasztása, VOX funkció hiánya és VOX összehasonlító ikonja.

4) Il trasmettitore può essere lanciato nel microfono. C'è un breve ritardo tra l'inizio della conversazione e il lancio della radio bidirezionale

5) Smetti di parlare, puoi entrare nello stato di ricezione.

Potenza

Nello stato di attesa della modalità radio, premere il tasto **5** volte e sullo schermo verrà visualizzato "Pr".

Első ízben **PTT** az egyes menükben

Szkennelés funkciója

Nello stato di attesa della modalità radio, premere il tasto **6** volte e sullo schermo verrà visualizzato "SC".

Premere il tasto **o** per selezionare on e off

La funzione di scansione della radio esegue la scansione dei canali di segnale effettivi, che possono facilmente scansionare 16 canali

Megjegyzés: quando l'impostazione del menu di scansione è selezionata su OF, la funzione di scansione non sarà valid quando si preme il tasto [Interruttore di alimentazione/Scansione].

A szkennelés menete:

1) A készenléti rádió módban a [Power Switch/Scan] első lépése a pásztázási módok aktiválásához, a csatorna számának megjelenítéséhez az alto és az LCD-kijelzőn megjelenő SCAN ikonok megjelenítéséhez.

2) Quando viene rilevato un canale attivo, l'interfono sospenderà automatica-mente la ricezione dei segnali su questo canale finché il segnale non scompare.

Perduto. Dopo che il segnale compare és résztvevők 5 secondi, l'interfono jatkaa la scansione.

3) Premere il tasto [PTT] durante la scansione e l'interfono smetterà di trasmettere sul canale che ha iniziato la scansione. in caso di

Quando viene rilevato un segnale valido e la ricezione viene interrotta, premere il tasto [PTT] e l'interfono trasmetterà sul canale corrente. rilascio

Részt 5 másodpercig a tasto **PTT** , a scansione interfono folytatásában

4) Az új üz [Power Switch/Scan] első lépése a kétirányú készenléti rádión keresztül.

Roger sípol

1) Nello stato di attesa della modalità radio bidirezionale, premere il tasto **7** volte, l'interfaccia di impostazione del tono di fine chiamata corrente visualizzerà "rb".

2) Premere il tasto **o** per selezionare on e off,

3) Premere il tasto **PTT** per mentó l'impostazione corrente e uscire dal menu o premere il tasto per terminare l'impostazione.

Megjegyzés: quando il segnale di fine chiamata è attivato, premere PTT al termine della chiamata, la macchina emetterà un segnale acustico e anche il destinatario riceverà un segnale acustico.

Pulzusvezérlés

- 1) Tasto [Interruttore alimentazione/scansione]: premere a lungo questo tasto per accendere o spegnere la radio; premere brevemente questo tasto per accendere o spegnere la scansione
- 2) Tasto  : premere a lungo questo tasto per passare dalla modalità raggio a quella del monitor; premere brevemente questo tasto per aumentare il volume
- 3) Tasto  : premere a lungo questo tasto per emettere il tono di chiamata; premere brevemente questo tasto per diminuire il volume
- 4)  tasto: premere a lungo questo tasto attivare la funzione di blocco o sblocco; premere brevemente questo tasto per entrare o uscire dal menù
- 5) PTT Può essere impostato: trasmettere o salvare le impostazioni (a modalità menüben)

Blokkhányérok

La funzione di blocco della tastiera serve a impedire agli utenti di eseguire operazioni errate quando non desiderano modificare le impostazioni della radio bidirezionale

1) Tenere premuto il tasto  fino a quando non appare l'icona  per Entrare nello stato di blocco della tastiera.

2) Tenere premuto a lungo il tasto  fino a quando l'icona compare per uscire  nem dallo stato di blocco della tastiera.

Megjegyzés: quando la tastiera è bloccata, ad eccezione della pressione dei tasti [PTT] és [Interruttore di accensione/Scansione], qualsiasi sequenza di tasti emetterà un messaggio di avviso di perdita del tasto.

Funzione di risparmio energetico

A rádió egy egyedülálló funkció az akkumulátor élettartamának meghosszabbítására. Se non ci sono chiamate vagy ricezione vocale entro 10 secondi, il walkie-talkie entrerà automaticamente in modalità di risparmio energetico. In questa modalità, la radio bidirezionale può ancora riverere informazioni.

Cuffia funzione 1)

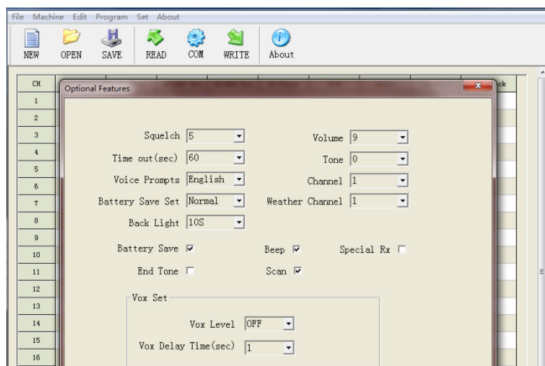
Collegare l'auricolare al walkie-talkie (A&B rádió).

2) Premere il pulsante PTT dell'auricolare della radio bidirezionale A per inviare una voce al microfono dell'auricolare e la radio bidirezionale B dovrebbe essere

in grado di ricevere normalmente. Ripetere la stessa operazione su radio bidirezionale B.

Program

A programozási szoftver módosítása és gyorsítása funkció.



Specifikációk

GENERALE	
Intervallo di Frequenze	446,00625~446,19375 MHz
Capacità del Canale	16 csatorna
Tensione di lavoro	3,7 V
Impedenza dell'antenna	50Ω
Frequenza del passo	12,5 kHz
TRASMETTITORE	
Hőteljesítmény	0,5 W
Potenza del canale adiacente	60dB
Áramerősség TX	1,35 A
Sugárzási zavarok	7,5 μW
2,5 kHz korlátozott moduláció	
RICEVITORE	
Érzékeny RF Apertura	0,25 uV
érzékenysége Uscita audio Ricevi	0,20 uV
corrente In attesa	300 mW
di corrente	410 mA
	20mA

Frekvenciatábla (PMR)

Canale	Frequenza	Massima potenza Produzione	Canale	Frequenza	Massima potenza Produzione
	446,00625 MHz	0,5 W	9	446,10625 MHz	0,5 W
1	446,01875 MHz	0,5 W	10	446,11875 MHz	0,5 W
2	446,03125 MHz	0,5 W	11	446,13125 MHz	0,5 W
3	446,04375 MHz	0,5 W	12	446,14375 MHz	0,5 W
4	446,05625 MHz	0,5 W	13	446,15625 MHz	0,5 W
5	446,06875 MHz	0,5 W	14	446,16875 MHz	0,5 W
6	446,08125 MHz	0,5 W	15	446,18125 MHz	0,5 W
7 8	446,09375 MHz	0,5 W	16	446,19375 MHz	0,5 W

RF ESPOSIZIONE ENERGETICA E GUIDA ALLA SICUREZZA DEL PRODOTTO PER WALKIE TALKIE PORTATILI



ACHTUNG!

Prima di usare questa radio, leggere questa guida che contiene istruzioni operative importanti per l'utilizzo sicuro e la consapevolezza e il controllo dell'energia rf per la conformità agli standard e all normative applicabili.

Questo walkie talkie l'energia elettromagnetica nello spettro a radiofrequenza (RF) fornire comunicazioni tra due o più utenti su una distanza. Se usata in modo improprio, l'energia a radiofrequenza può causare danni biologici.

Minden Retevis walkie talkie sono progettate, prodotte e testate per garantí che soddisfino i livelli di esposizione RF stabiliti dal kormány. Inoltre, i produttori raccomandano anche istruzioni operative specifiche per gli utenti dei walkie talkie. Queste istruzioni sono fontosi perché informano gli utenti sull'esposizione a energia RF e forniscono egyszerű eljárás su come controllarlo.

Ha elözte meg a riferimento ai recenti siti Web per ulteriori információkat az összes energia rádiófrekvenciás távirányítón keresztül, a megfelelő expozíció ellenőrzése az összes rádiófrekvenciás expozíciós korlát stabilitásával kapcsolatban: <http://www.enwho>.

Regolamenti del Governmento locale

Quando le radio a due vie vengono utilizzate come conseguenza del lavoro, i regolamenti delle amministrazioni locali richiedono che gli utenti siano pienamente consapevoli e in grado di controllare la propria esposizione per soddisfare i requisiti professionali. La consapevolezza dell'esposizione può essere facilitata dall'uso di un'etichetta di prodotto che indirizza gli utenti a specazioni specifiche sulla consapevolezza dell'utente. A rádió a Retevis egy rádiófrekvencia előállítási előírásaként. Inoltre, il manuale dell'utente Retevis o un libretto di sicurezza separato includono le informazioni e le istruzioni operative necessarie per controllare l'esposizione RF e soddisfare i requisiti di conformità.

Licenc rádió

Én irányítom a rádiót osztályozásban, kétirányú rádióműveleteket, amelyek frekvenciájú rádiófrekvenciás rádióadásokat szabályoznak a helyi rádiós beosztásokban (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). Per trasmettere su queste frequenze, è richiesto di avere una licenza rilasciata da loro. La classificazione dettagliata e l'uso di walkie talkie, si prega di contattare és dipartimenti dipartimenti di gestione radio del governo locale.

L'utilizzo di questa radio al di fuori del paese in cui è previsto che sia distribuito è soggetto all normative governative e altrimenti potrebbe essere vietato.

Modifica e regolazione non autorizzate

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità, possono invalidare l'autorizzazione dell'utente concessa dai dipartimenti di gestione radiofonica del governo locale di utilizzare questa radio,

e non dovrebbe essere effettuata. Per soddisfare i requisiti corrispondenti, le regolazioni del trasmettitore devono essere effettuate solo da o sotto la supervisione di una persona certificata come tecnicamente qualificata, per eseguire la manutenzione e le riparazioni come nei trasmettitori mobili certificati da un rappresentante dell'organizzazione dell'utente di tali Servizi.

La sostituzione di qualsiasi componente del trasmettitore (cristallo, semiconduttore, stb.) non è autorizzata dai dipartimenti di gestione radio del governo locale, potrebbe violare le regole.

FCC követelmény:

Ez az eszköz megfelel az FCC szabvány 15. részének. Il funzionamento è soggetto alla condizione che questo dispositivo non causi interferenze dannose. (Le radio autorizzate sono applicabili);

Ez az eszköz megfelel az FCC szabvány 15. részének. Il funzionamento è soggetto alla condizione che questo dispositivo non causi interferenze dannose. (Le radio autorizzate sono applicabili);

(1) Questo dispositivo non causa interferenze dannose e

(2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

CE követelmény:

• (Egyszerű UE-megfelelőség) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. az apparecchiatura rádió típusa, amely megfelel a szükséges alapvető követelményeknek és az összes vonatkozó egyéb elrendezésnek a RED 2014/53 / UE201 és UE201 RO6e dell'UE. la direttiva WEEE 2012/19 / UE; Az UE-nek megfelelő deklaráción teljes tesztje elérhető a következő indiai interneten: www.retevis.com.

• Informazioni sulla restrizione

Questo prodotto può essere utilizzato in paesi e regioni dell'UE, tra cui: Belgio (BE), Bulgaria (BG), Repubblica ceca (CZ), Danimarca (DK), Germania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), Spagna (ES), Francia (FR), Lettonia (LVA), Lituania (LT), Lussemburgo (LU), Ungheria (HU), Malta (MT), Paesi Bassi (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portogallo (PT), Romania (RO), Slovacchia (SK), Finlandia (FI), Svezia (SE) e Regno Unito (UK).

Per le informazioni di avviso sulla limitazione della Frequenza, fare riferimento alla confezione o alla sezione del manuale.

• Elhelyezés

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato sul prodotto, sulla documentazione o sulla confezione ricorda che nell'Unione Europea tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori (batterie ricaricabili) alla fine del loro ciclo di vita lavorativa non vanno smaltiti come rifiuti urbani non differenziati. Smaltirli secondo le leggi della Sua zona.



IC-követelmények:

Apparecchio rádió Licenza-libero

Questo dispositivo contiene / trasmettitore / ricevente di licenza-libero che soddisfano l'Innovazione, la Scienza e lo Sviluppo Economico RSS (s) esente

da Licenza del Canada. L'operazione è soggetta all next dueenti due feltétel:

(1) Ez az eszköz nem okozhat interferenciát.

(2) Ennek az eszköznek el kell viselnie minden interferenciát, beleértve azokat is, amelyek a készülék nem kívánt működését okozhatják.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada vonatkozó aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

RF Esposizione információ (alkalmazható)

• NEM használja a megfelelő antennát, a rádiót és az RF korlátokat. Un'antenna adeguata è l'antenna fornita con questa radio dal produttore o un'antenna specificatamente autorizzata dal produttore per l'uso con questa radio, e il guadagno dell'antenna non deve superare il guadagno specificato dal produttore dichiarato.

• NEM trasmettere per 50% a teljes tempó a rádió használatához, több mint 50% delle volte può causare il superamento dei requisiti di conformità all'esposizione RF.

• Durante le trasmissioni, la radio genera energia RF che può causare interference con altri dispositivi o sistemi. Per evitare tali Interference, Spegnere la Radio Nelle Aree in Cui sono presenti segnali per farlo.

• NON usare il trasmettitore in aree sensibili all radiazioni elettromagnetiche come ospedali, aerei e siti di sabbiatura.

• Hordozható disztribúció, ez az antennadokumentum funkciója a Push-to-Talk konfigurációs archívumban és a belső testben. La conformità all'esposizione all radiofrequenza è limitata all specifiche configuracio della klip per cintura e degli accessori documentate in questo archivio e la distanza di separazione tra l'utente e il dispositivo o la sua antenna deve essere di almen.

• Dispositivo mobile, durante il funzionamento, la distanza di separazione tra l'utente e i soggetti dell'antenna rispetto alle attuali normative, questa distanza di separazione garantirà che vi sia una distanza piisave da un'antenna montata esternamenti reposionsifar installata esti soggetti montata esternamentefar.

• Radio professionale / controllata, questa radio è progettata e classificata come "solo uso professionale / controllato", nel senso che deve essere usata solo durante il corso del lavoro da persone che consapevoli del rischio e ha la capacità di ridurre rischio; NON destinato all'uso in una popolazione generale / ambiente non controllato.

• Popolazione Generale / Radio non controllata, questa radio is progettate and classificate come "Popolazione generale / Uso non controllato".

Conformità dell'esposizione RF e Controllo di Linee Guida e Istruzioni Operative

Per controllare l'esposizione e garantire la conformità ai limiti di esposizione all'ambiente di lavoro / controllato, si prega di osservare sempre all secenti process.

Vonalvezetés:

- Le istruzioni per la consapevolezza dell'utente devono accompagnare il dispositivo quando trasferite ad altri utenti.
- Non usare questo dispositivo se i requisiti operativi qui descritti non sono soddisfatti.

Istruzioni per l'uso (alkalmazható):

- Trasmettere non più del fattore di carico nominale del 50% delle volte. Trasmettere (parlare), premere il pulsante Push to Talk (PTT). Per ricevere chiamate (ascoltare), rilasciare il pulsante PTT. Az átvitel 50% a tempo, o meno, nagyon fontos, hogy a rádiós genera és az energia RF mérhető egyedül, amikor a mérés végezték megfelelő szabvány szerint.
- Trasmettere solo quando le persone esterne al veicolo si trovano almeno a una distanza laterale minimum raccomandata rispetto a una corretta installazione secondo le istruzioni di installazione, antenna montata esternamente.
- Quando si lavora davanti al viso, indossato sul corpo, posizionare sempre la radio in una klip, un supporto, una custodia, una custodia, una custodia o un una approvati da Retevis per questo prodotto. Jövőhagyási jövőhagyott tartozékok fontos része a Non-Retevis può jövőhagyott tartozékok, amelyek az RF IEEE / ICNIRP korlátai közé tartoznak.

Modalità di Tenuto in Mano (alkalmazható)

- Állítsa be a rádiót függőleges helyzetben a mikrofonnal (egy másik rádiókompressz antenna) és 2,5 cm-es (un pollice) naso vagy dalle labbra. L'antenna dovrebbe essere tenuta lontana dagli occhi. Élvezze a rádió egy távoli adeguata, amely fontos az RF-pozíció csökkentésében, a távoli antenna minden eleme.



Modalità telefon (alkalmazható)

- Quando si effettua o si riceve una chiamata telefonica, tenere il prodotto radio come si farebbe a telefon senza fili. Parla direttamente nel microfono.

Elektromágneses interferencia / Kompatibilitás

MEGJEJYZÉS: kvázi minden elektronici dispositivi dispositivi sonno suscettibili all'interferenza elettromagnetiche (EMI) se inadeguatamente schermati, progettati or altrimenti configurati per la compatibilità elettromagnetica.

Evitare il rischio di soffocamento



Piccole parti. Non per bambini sotto i 3 anni.

Forduljon a rádióhoz a következő feltételekhez:



FIGYELMEZTETÉS

- Spegner la radio prima di rimuovere (installare) una batteria o un accessorio o quando si ricarica la batteria.
- Spegner la radio quando ci si trova in un ambiente potenzialmente pericoloso: vicino a granigliatrici elettriche, in un'area esplosiva, in atmosfere esplosive (gas infiammabile, particelle di polvere, polveri metalliche, polveriecc. cereali).

- Spegner la radio mentre si consuma carburante o mentre si è parcheggiati nelle stazioni di servizio della benzina. Per evitare interferenze elettromagnetiche e / o conflitti di compatibilità
- Használja a rádiót a qualsiasi struttura in cui siano indicati avvisi pubblicati, ospedali o strutture sanitarie (pacemaker, protesi acustiche e altri dispositivi medici) potrebbero használja apparecchiature sensibili all'energia RF esterna.
- Spegner la radio quando egy bordo di un aereo. Qualsiasi utilizzo di una radio deve essere conforme all'normative applicabili secondo le istruzioni dell'equipaggio della compagnia aerea.

Védje meg magát:



FIGYELMEZTETÉS

- Használja a hangerőt a legnagyobb basso necessario per svolgere il proprio lavoro.
- Alzare il kötet solo se ci si trova in un ambiente rumoroso.
- Abbassare il kötet prima di aggiungere l'auricolare o la cuffia.
- Limitare la quantità di tempo in cui si usano auricolari o cuffie a volume elevato.
- Quando si useza la radio senza auricolare o cuffia, non posizionare l'altoparlante della radio direttamente contro l'orecchio
- Usare prudentemente con l'auricolare, è possibile che la pressione eccessiva del suono proveniente dagli auricolari e dalle cuffie possa causare la perdita dell'udito

Megjegyzés: l'esposizione a forti rumori provenienti da qualsiasi fonte per lunghi periodi di tempo può influenzare temporaneamente o permanentemente l'udito. A legerősebb a rádió hangereje, a legmenőbb tempó, amely az influenza előtti hallgatáshoz szükséges. Il danno uditivo da rumore forte a volte non rilevabile e può avere un effetto cumulativo.



Kerüld el a kérdezősködést



FIGYELMEZTETÉS

Antenna

- Nem használható portatíle alcuna rádió danneggiata antennával. Se un'antenna danneggiata viene a contatto con la pelle quando la radio è in uso, può verificarsi una lieve ustione.

Akkumulátor (ha szükséges)

- Quando il materiale conduttivo come gioielli, chiavi o catene tocca i terminali esposti delle batterie, può completare un circuito elettrico (cortocircuitare la batteria) és diventare caldo per causare lesioni come ustioni. Esercitare la massima attenzione nel maneggiare qualsiasi batteria, in particolare quando la si ripone in una tasca, in una borsa o in un altro contenitore con oggetti metallici

Hosszú átvitel

- Quando il ricetrasmittitore viene utilizzato per trasmissioni lunghe, il radiatore e il telaio si surriscaldano.

Biztonsági művelet



FIGYELMEZTETÉS

Vietare

- Non usare il caricabatterie all'aperto o in ambienti umidi, usare solo in luoghi / condizioni asciutti.

- Non smontare il caricabatterie per evitare il rischio di scosse elettriche o incendi.

- Non usare il caricabatterie se è stato rotto vagy danneggiato in alcun modo.

- Nem pozicionálható rádiós hordozható légszák vagy légszák. La Radio può essere spinta con grande forza e causare gravi lesioni agli occupanti del quando l'airbag si gonfia.

A kockázat elkerülése érdekében

- Tirare la spina anziché il cavo quando si scollega il caricabatterie.

- Scollegare il caricabatterie dalla presa CA prima di eseguire qualsiasi manutenzione o pulizia.

- Contattare Retevis per assistenza in merito a riparazioni e assistenza.

- L'adattatore deve essere installato vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile

Jóváhagyott kiegészítők



FIGYELMEZTETÉS

- Questa rádiós távirányító vonalvezetésű RF quando csak használja a Retevis tartozékokat pontban vagy kijelölve az előállításban. L'uso di altri accessori potrebbe non garantire la conformità all linee guida sull'esposizione all radiofrequenza és potrebbe violare le normative.

- Egy elenco degli accessori jóváhagyása Retevis per il proprio modelo di rádió, látogasson el a következő webhelyre: <http://www.Retevis.com>

Jellemzők • Pantalla LCD
retroiluminación • 16 csatorna

• 121 códigos de subtonos (38 analógicos, 83 digitales) • Bloqueo ocupado
• Toma de auriculares •
10 tonos de llamada

opcionales • Función Vox • Poder • Roger
beep • Función de

companding •

Pantalla de batería • Función de
esoción

• Bloqueo del teclado •

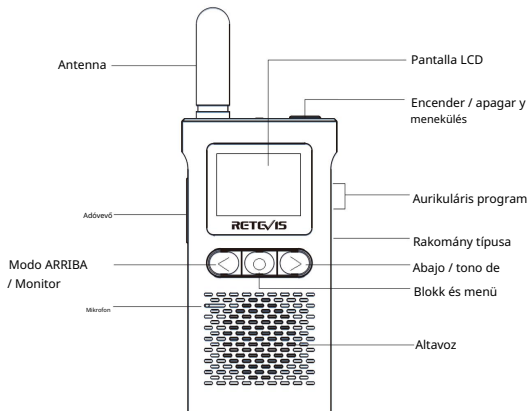
mensaje de voz •

Función de ahorro de energía • Alarma

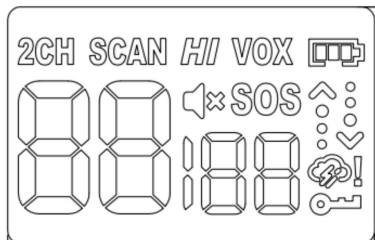
de batería baja • Tonos del

teclado • Función TOT

Gombok és funkciók



LCD panel



— Potencia de la

VOX

— Hang

SCAN

— Letapogatás

HI

— Alto Voltaje



— Bloqueo



— Könnyű meztelenség



— Állam (tx/rx)

Akkumulátor telepítése

- 1) Batería: batería de iones de litio
- 2) Presione la batería hacia arriba para quitar la batería
- 3) Coloque la batería en la ranura de la batería, preste atención para instalar la batería estrictamente de acuerdo con las instrucciones positivas + negativas en la ranura y presione firmemente.

4) Helyezze vissza az akkumulátort

Pantalla de batería y advertencia de batería baja

El icono de la batería muestra el nivel de la batería, desde la pantalla completa hasta el espacio (0 batería). La batería 0 le recuerda al usuario que se cargue a tiempo y va acompañada de un recordatorio de batería baja (u. 30 segundos). Cuando la energía de la batería es baja, el intercomunicador se apagará.

Megjegyzés: Cuando Guare la Radio Durante mucho tiempo, Primero Retere la Batería.
La corrosión prolongada de la batería dañará la radio.

Használja a töltőt a töltésre

1) Asegúrese de que la radio esté cerrada

2) Inserte el enchufe de carga tipo c en el conector de la radio con la batería recargable y enchufe el otro extremo del cargador en la toma de corriente de la pared.

3) Durante el proceso de carga, el símbolo de la batería se muestra en el móvil para indicar el estado de carga. Cuando la batería está completamente cargada, el símbolo de la batería se detiene.

Parpadeando, aconseje mantener la radio cerrada cuando se está cargando, si intenta realizar una operación de intercomunicador durante la carga, pueden ocurrir algunos fenómenos anormales cuando la batería está casi vacía.

Encender / apagar la radio

Presione el botón para encender y apagar la radio. Cuando enciende la radio, la bocina de la radio emite un mensaje de inicio y muestra todos los iconos en la pantalla completa.

Una vez hecho el encendido, la radio se encuentra en el modo walkie-talkie de forma predeterminada, mostrando el número de canal y el código de subtono actualmente utilizados stb.

Hangerőállítás

1) En el estado de espera o recepción, presione la tecla  o , la pantalla LCD de la radio mostrará el volumen fact.

2) Luego presione  o  para aumentar o disminuir el volumen de la radio. 0,1-9 nivel el volumen se puede ajustar.

3) Presione la tecla para disminuir el volumen al nivel 0, el icono se mostrará en la  de silencio pantalla LCD del walkie-talkie y el sonido del altavoz se apagará.

Megjegyzés: cuando el volumen no esté ajustado a un estado adecuado, no coloque el altavoz del walkie-talkie demasiado cerca de sus oídos para evitar daños en los oídos debido a un exceso de sonido.

Adó és vevő

1) Mantenga presionada la tecla [PTT], mantenga una distancia de 3 a 5 cm del micrófono y hable a una velocidad normal. Cuando se inicia la pantalla

Amikor megnézzük az ikont



, significa que se está enviando un mensaje. Para

evitar cortar su llamada, presione el botón [PTT] para hacer una pausa por un momento y luego comience a hablar.

2) Cuando termine la llamada, suelte la tecla [PTT]. Puede recibir la señal. Al recibir, se mostrará el icono .



TOT funkció

Cuando mantenga presionado el botón [PTT] durante más de 15-180 segundos, el intercomunicador emitirá un tono de advertencia continuo y el intercomunicador dejará de transmitir automáticamente.

Csatorna konfiguráció

1) En el estado de espera del modo de radio, presione la tecla  una vez, el canal tényleges parpadeará.

- 2) Presione la tecla $\text{ }^{\circ}\text{ }^{\circ}$ para seleccionar el número de canal que desea configurar.
- 3) Presione la tecla PTT para guardar la configuración fact y salir del menú o presione la tecla para pasar a la siguiente configuración del menu.
- 4) La radio solo se puede comunicar cuando la radio está configurada en el mismo canal y la radio está clara y sin ruido.

Hangkód kiválasztása

La distribución de códigos de tono puede reducir la interferencia mutua entre radios, pero los radios con códigos de tono diferentes no pueden realizar llamadas. Cada canal tiene de 0 a 121 códigos de tono, por lo que su comunicación es más confidencial. Los códigos de subtonos analógicos Código 1-38 están disponibles y los códigos de subtonos digitales Código 39-121 están disponibles. El código 0 es el estado cerrado del código de tono.

- 1) En el modo de espera del modo de radio, presione la tecla dos veces, el código de tono tényleges parpadeará.
- 2) Presione la tecla $\text{ }^{\circ}\text{ }^{\circ}$ para seleccionar el código de tono que desea configurar. Mantenga presionada la tecla $\text{ }^{\circ}\text{ }^{\circ}$ para cambiar rápidamente de tono
- 3) Presione la tecla PTT para guardar la configuración fact y salir del menú o presione la tecla para pasar a la siguiente configuración del menu.

Llamada hangjának meghatározása

- 1) En el estado de espera del modo de radio, presione la tecla 3 veces, la interfaz de configuración de tono de llamada tényleges parpadeará "CA"
- 2) Presione $\text{ }^{\circ}\text{ }^{\circ}$ para seleccionar el tono de llamada que desea configurar, y el altavoz del intercomunicador emitirá el tono de llamada configurado equaliente

- 3) Presione la tecla PTT para guardar la configuración fact y salir del menú o presione la tecla para pasar a la siguiente configuración del menu.

Megjegyzés: Cuando la configuración del menú de tono de llamada se establece en 0, significa que la configuración es sin tono de llamada y la función de llamada no será válida cuando se mantenga presionada la tecla $\text{ }^{\circ}\text{ }^{\circ}$.

Función Vox

Cuando la función VOX está activada, puede usar la radio para hablar sin presionar la tecla [PTT], y hablar directamente en el micrófono iniciará automáticamente la transmisión.

- 1) En el modo de espera del modo walkie-talkie, presione la tecla 4 veces, aparecerá VOX en la pantalla y se podrá configurar el nivel de VOX.
 - 2) Presione la tecla $\text{ }^{\circ}\text{ }^{\circ}$ para seleccionar el nivel de sensibilidad 1-9:
9 = Alto nivel de sensibilidad 5 = Nivel de sensibilidad medio
1 = Nivel de sensibilidad bajo , 0 = KI
 - 3) Presione la tecla PTT para guardar la configuración fact y salir del menú o presione la tecla para pasar a la siguiente configuración del menu.
- Seleccione la sensibilidad 0, apague la función VOX y el icono VOX desaparecerá.

- 4) El transmisor se puede lanzar al micrófono. Hay una pequeña demora entre

el comienzo de la conversación y el lanzamiento de la radio.

5) Deje de hablar, puede ingresar al estado de recepción.

Poder

En el estado de espera del modo de radio, presione la tecla 5 veces y se mostrará "Pr" en la pantalla.

Presione la tecla PTT para salir del menú

Szabadulási funkció

En el estado de espera del modo de radio, presione la tecla 6 veces y se mostrará "SC" en la pantalla.

Presione la tecla $\circ$ para seleccionar encendido y apagado

La función de escaneo de la radio escanea los canales de señal efectivos, que pueden escanear fácilmente 16 canales

Megjegyzés: Cuando la configuración del menú de escaneo se selecciona como OF, la función de escaneo no será válida cuando presione la tecla [Interruptor de encendido / Escaneo].

Készíts egy menekülésközt:

1) En el modo de espera de radio, presione la tecla [Interruptor de encendido / Escaneo] para ingresar al modo de escaneo, el número de canal se mostrará en incrementos ascendentes y el icono de ESCANEAR se mostrará en la pantalla LCD.

2) Cuando se detecta un canal activo, el intercomunicador suspenderá automáticamente la recepción de señales en este canal hasta que la señal desaparezca.

Perdió. Después de que la señal desaparezca y espere 5 segundos, el intercomunicador continuará escaneando.

3) Presione la tecla [PTT] durante la búsqueda y el intercomunicador dejará de transmitir en el canal que comenzó a buscar.

Cuando se detecta una señal válida y se detiene la recepción, presione la tecla [PTT] y el intercomunicador transmitirá en el canal fact.

Espere 5 segundos después de la tecla PTT, el intercomunicador continuará escaneando

4) Presione la tecla [Interruptor de encendido / Escaneo] nuevamente para salir del escaneo y regresar al modo de espera de radio.

Roger sípol

1) En el estado de espera del modo de radio, presione la tecla 7 veces, la interfaz de configuración del tono de finalización de llamada tényleges mostrará "rb".

2) Presione la tecla $\circ$ para seleccionar encendido y apagado,

3) Presione la tecla PTT para guardar la configuración tényleges y salir del menú o presione la tecla para finalizar la configuración.

Megjegyzés: Cuando el tono de finalización de llamada esté activado, presione PTT después de que finalice la llamada, la máquina emitirá un tono de aviso y el receptor también recibirá un tono de aviso.

Gombok irányítása

1) Tecla [Interruptor de encendido / escaneo]: mantenga presionada esta tecla

para encender o pagar la radio; presione brevemente esta tecla para encender o apagar el escaneo

2)  tecla: mantenga presionada esta tecla para cambiar entre los modos de radio y monitor; presione brevemente esta tecla para aumentar el volumen

3)  tecla: mantenga pulsada esta tecla para emitir el tono de llamada; presione brevemente esta tecla para disminuir el volumen

4)  tecla: mantenga presionada esta tecla para operar la función de bloqueo o desbloqueo; presione brevemente esta tecla para entrar o salir del menú

5) PTT la tecla se puede configurar: Transmitir o Guard Configuraciones (en el modo de menu)

Tecla de bloqueo

La función de bloqueo del teclado es para evitar que los usuarios funcionen incorrectamente cuando no quieren cambiar la configuración de la radio.

1) Mantenga presionada la tecla  hasta que aparece el icono para ingresar al estado de bloqueo del teclado.

2) Mantenga presionada la tecla  hasta que el icono para salir del  desaparezca estado de bloqueo del teclado.

Megjegyzés: Cuando el teclado está bloqueado, kivetelo al presionar las teclas [PTT] y [Interruptor de encendido / Escaneo], cualquier tecla que presione sonará un tono de falla de tecla.

Función de ahorro de energía

La radio tiene una función única para extender la vida útil de la batería. Si no hay ninguna llamada o recepción de voz en 10 segundos, el walkie-talkie entrará automáticamente en el modo de ahorro de energía. En este modo, la radio aún puede recibir información.

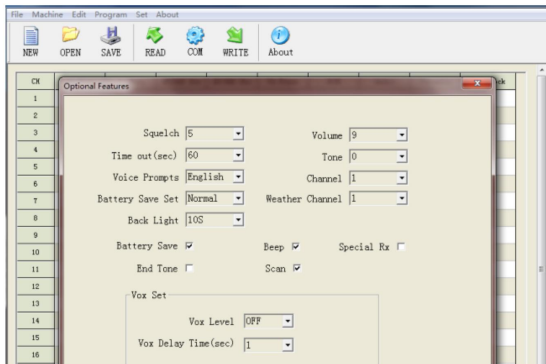
Fűlfunkció

1) Conecte el auricular al walkie-talkie (A&B rádió).

2) Presione el boton PTT del auricular de la radio A para enviar una voz al MIC del auricular, y la radio B debería poder recibir normalmente. Repita la misma operación en radio B.

Programa

El szoftver de programación puede cambiar y expandir rápidamente la función.



Specifikáció

ÁLTALÁNOS	
Gyakorisági tartomány	446,00625~446,19375 MHz
Csatorna	16 csatorna
Munkafeszültség	3,7 V
Antennaimpedancia	50Ω
Frucencia de pass	12,5 kHz
ÁTVITEL	
RF potencia	0,5 W
Potencia de canal adyacente 60dB	
Corriente, Texas	1,35A
Radiáció espuria	7,5 μW
Korlátozott moduláció	2,5 kHz
RECEPTOR	
RF érzékenység	0,25 uV
Nyitási érzékenység	0,20 uV
Hanganyag	300 mW
Recibir tényleges	410 mA
Esperando corriente	20mA

Frekvenciatábla (PMR)

Canal	Frecuencia	Salida de potencia máxima	Canal	Frecuencia	Salida de potencia máxima
1	446,00625 MHz	0,5 W	9	446,10625 MHz	0,5 W
2	446,01875 MHz	0,5 W	10	446,11875 MHz	0,5 W
3	446,03125 MHz	0,5 W	11	446,13125 MHz	0,5 W
4	446,04375 MHz	0,5 W	12	446,14375 MHz	0,5 W
5	446,05625 MHz	0,5 W	13	446,15625 MHz	0,5 W
6	446,06875 MHz	0,5 W	14	446,16875 MHz	0,5 W
7	446,08125 MHz	0,5 W	15	446,18125 MHz	0,5 W
8	446,09375 MHz	0,5 W	16	446,19375 MHz	0,5 W

RF EXPOSICIÓN ENERGÉTICA Y GUÍA DE SEGURIDAD DEL PRODUCTO PARA RADIOS PORTÁTILES DE DOS VÍAS



FIGYELEM!

Antes de usar esta radio, lea esta guía que contiene instrucciones de operación importantes para un uso seguro y control de conciencia de energía de RF para cumplir con las normas y regulaciones aplicables.

Esta radio de dos vías utiliza energía electromagnética en el espectro de radiofrecuencia (RF) para proporcionar comunicaciones entre dos o más usuarios a distancia. La energía de RF, que cuando se usa incorrectamente, puede causar daño biológico.

Todas las radios de dos vías de Retevis están diseñadas, fabricadas y probadas para garantizar que cumplan con los niveles de RF exposición establecidos por el gobierno. Además, los fabricantes también recomiendan las instrucciones de operación específicas para usuarios de radios de dos vías. Estas instrucciones son importantes porque informan a los usuarios sobre la exposición a la energía de RF y proporcionan procedimientos simples sobre cómo controlarla.

Consulte los siguientes sitios web para obtener más información sobre qué es la exposición a la energía de RF y cómo controlar su exposición para garantizar el cumplimiento de los límites de exposición establecidos: <http://www.who.int/en>

Regulaciones del gobierno local

Cuando se usan radios de dos vías como consecuencia del empleo, las regulaciones del gobierno local requieren que los usuarios estén plenamente conscientes y sean capaces de controlar su exposición para cumplir con los requisitos ocupacionales. El conocimiento de la exposición se puede facilitar mediante el uso de una etiqueta del producto que indique a los usuarios información específica sobre el conocimiento del usuario. Retevis radio de dos tiene una etiqueta de producto de exposición a RF. Además, su manual de usuario de Retevis o su folleto de seguridad incluye información e instrucciones de funcionamiento necesarias para controlar su exposición a RF y para cumplir con los requisitos de cumplimiento.

Rádióengedély

Los gobiernos mantienen las radios en la clasificación, las radios comerciales de dos vías operan en frecuencias de radio que están reguladas por los departamentos locales de administración de radio (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). Para transferir en estas frecuencias, usted requiere tener una licencia emitida por ellos. La clasificación detallada y el uso de sus dos radios, pongase en contacto con los departamentos de administración de radio del gobierno local.

El uso de esta radio fuera del país donde estaba destinada a ser distribuida está sujeto a las regulaciones del gobierno y puede estar prohibido.

Modificación y ajuste no autorizados

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario otorgada por los departamentos de administración de radio del gobierno local para operar 65

esta radio y no deben realizarse. Para cumplir con los requisitos equalien-tes, los ajustes del transmisor se deben hacer solo por o bajo la supervisión de una persona certificada como técnicamente calificada para realizar el mantenimiento y las reparaciones del transmisor en el servicio un servicado fijo terrestre organización representativa del usuario de aquellos servicios.

El reemplazo de cualquier componente del transmisor (kristály, félvezető stb.) que no esté autorizado por el departamento de administración de la radio del gobierno local, la autorización del equipo para esta radio podría vilar las reglas.

Az FCC követelményei:

Este dispositivo cumple with 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a la condición de que este dispositivo no okoz interferencias perjudiciales. (Radios con licencia son aplicables);

Este dispositivo cumple with 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (Otros dispositivos son aplicables)

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

CE követelmények:

• (Declaración de Conformidad simple de la UE) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. bejelentette, hogy a RED 2014/53 / UE y la Directiva ROHS 2011/UE 2011/UE 2011/UE 2011/2011/6 Direktiva ROHS 2011. 2012/19 / EU; El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.retevis.com.

• Información de restricción

Este producto se puede utilizar en países y regiones de la UE, beleértve: Bélgica (BE), Bulgária (BG), República Checa (CZ), Dinamarca (DK), Alemania (DE), Észtország (EE), Irlanda (IE), Görögország (EL), España (ES), Francia (FR), Lettország (Chipre, Croa) Litvánia (LT), Luxemburgo (LU), Hungría (HU), Málta (MT), Países Bajos (NL), Ausztria (AT), Polonia (PL), Portugália (PT), Románia (RO), Eszlovénia (SI), Eslovaquia (SK), Finnország (FI), Suecia (SE) és Estados Unidos. Reino (Reino Unido).

Para obtener información de advertencia sobre la restricción de frecuencia, consulte el paquete o el manual.

• Elhelyezés

El simbolo del contenedor con ruedas tachado en su producto, documentación o embalaje le recuerda que en la Unión Europea, todos los productos eléctricos y electrónicos, baterías y acumuladores (baterías recargables) deben llevarse de laboroslecciónal de laboros losgarn. No deseche estos productos como residuos Municipales sin clasificar. Deséchelas de acuerdo con las leyes de su area.



IC követelményei:

Aparatos de radio exentos de licencia

Este dispositivo contiene transmisor (es) / receptor (es) exento (s) de licencia que cumplen con los RSS (s) exentos de licencia de Innovación, Ciencia y

Desarrollo Económico de Canadá. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) Ez az eszköz nem okozhat interferenciát.

(2) Ennek az eszköznek el kell viselnie minden interferenciát, beleértve azokat is, amelyek a készülék nem kívánt működését okozhatják.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada vonatkozó aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Információk az RF expozícióról (Si es aplicable)

- NO opere la radio sin una antena adecuada conectada, ya que esto puede dañar la radio y también puede hacer que exceda los límites de exposición de RF. Una antena adecuada es la antena suministrada con esta radio por el fabricante o una antena específicamente autorizada por el fabricante para su uso con esta radio, y la ganancia de la antena no debe exceder la ganancia especificada por el fabricante declarado.

- NO broadcasta por más del 50% del tiempo total de uso de la radio, 50% del tiempo puede causar que se excedan los requisitos de cumplimiento de exposición a RF.

- Durante las transmisiones, su radio genera energy de RF que posiblemente pueda causar interferencias con otros dispositivos o systems. Para evitar dicha interferencia, apague la radio en las areas donde se colocan letreros para hacerlo.

- NO opere el Transmisor en Areas que sean sensibles a la radiación electromagnética, como hospitales, aeronaves y sitios de voladuras.

- Dispositivo portátil, este transmisor puede funcionar con la (s) antena (s) documentada (s) en esta presentación en configuraciones Push-to-Talk y para uso corporal. El cumplimiento de la exposición a RF se limita a las configura-ciones específicas de clip de cinturón y accesorios como se documenta en esta presentación y la distancia de separación entre el usuario y el dispositivo o su antena debe ser de al cm menos 2,5 ser de al.

- Durante el funcionamiento del dispositivo móvil, la distancia de separación entre el usuario y la antena está sujeta a las regulaciones vigentes, esta distancia de separación garantizará que haya una distancia suficiente de una antena antena montada externamente parsposada saquientiis externamente parsposada korrekta egy RF.

- Radio ocupacional / controlada, esta radio está diseñada para y clasificada como "Uso Ocupacional / Controlado Solamente", lo que significa que debe ser utilizada solo durante el curso del empleo por personas conscientes de los peligros y las formasgro de minimizar dichos peli; NO está diseñado para su uso en una población general / entorno no controlado.

- Población general / Radio no controlada, esta radio está diseñada para y clasificada como „Población general / Uso no controlado”.

Normas de control y cumplimiento de la exposición a radiofrecuencias e instrucciones de funcionamiento

Para controlar su exposición y garantizar el cumplimiento de los límites de exposición en entornos ocupacionales / controlados, siga siempre los siguientes procedimientos.

Pautas:

- Las instrucciones de reconocimiento del usuario deben acompañar el dispositivo cuando se transfieran a otros usuarios.
- No utilice este dispositivo si no se cumplen los requisitos operativos descritos en este documento.

Instrucciones de operación (Alkalmazható):

• No transfiera más del factor de servicio nominal del 50% del tiempo. Para transmitir (hablar), presione el botón Push to Talk (PTT). Para recibir llamadas (escuchar), suelte el botón PTT. Transmitir el 50% del tiempo, o menos, es suficiente porque la radio genera una exposición a la energía de RF medible solo cuando se transmite en términos de medición para el cumplimiento de las

normas.

- Transmite solo cuando las personas que se encuentran fuera del vehículo se encuentren al menos a la distancia lateral mínima recomendada, lejos de una antena instalada correctamente, de acuerdo con las instrucciones de instalación.
- Cuando trabaje en la parte frontal de la cara, en el cuerpo, siempre coloque la radio en un clip, soporte, funda, estuche o arnés para el cuerpo aprobados por Retevis para este producto. El uso de accesorios aprobados para usar en el cuerpo es suficiente porque el uso de accesorios no aprobados por Retevis puede resultar en niveles de exposición que excedan los límites de exposición a RF de IEEE / ICNIRP.

Modo de mano (ez alkalmazható)

• Sostenga la radio en posición vertical con el micrófono (y otras partes de la radio, incluida la antena) a una distancia mínima de 2,5 cm (una pulgada) de la nariz o los labios. La antena debe mantenerse alejada de los ojos. Mantener la radio a una distancia adecuada es suficiente ya que la exposición a RF disminuye al aumentar la distancia de la antena.



Telefon mód (ez alkalmazható)

• Cuando realice o reciba una llamada telefónica, sostenga su producto de radio como lo haría con un teléfono inalámbrico. Hable directamente en el micrófono.

Interferencia Electromagnética / Compatibilidad

MEGJEGYZÉS: Casi todos los dispositivos electrónicos son susceptibles a la interferencia electromagnética (EMI) si están blindados, diseñados o configurados de otra manera para la compatibilidad electromagnética.

Evitar el asfixia peligro



Pequeñas partes. No para niños menores de 3 años.

Apague su radio en las siguientes condiciones:



FIGYELEM

- Apague su radio antes de retirar (instalar) una batería o accesorio o cuando esté cargando la batería.
- Apague su radio cuando se encuentre en entornos potencialmente peligrosos: cerca de tapas de voladuras eléctricas, en un área de explosión, en atmósferas explosivas (gyúlékony gázok, partículas de polvo, polvos metálicos, polvos stb.).
- Apague su radio mientras toma fire o cuando está estacionado en estaciones de servicio de gasolina.
Para evitar interferencias electromagnéticas y/o Conflitos de compatibilidad.
- Apague su radio en cualquier instalación donde los avisos publicados le indiquen que lo haga, los hospitales o instalaciones de atención médica (marcapasos, audífonos y otros dispositivos médicos) pueden estar utilizando equipos sensibles a la energía de RF.
- Apague su radio cuando esté a bordo de un avión. Cualquier uso de la radio debe estar de acuerdo con las regulaciones aplicables según las instrucciones de la tripulación de la aerolínea.

A meghallgatásod védelmezője:



FIGYELEM

- Use el volumen más bajo necesario para hacer su trabajo.
- Suba el volumen solo si se encuentra en entornos ruidosos.
- Baje el volumen antes de agregar los auriculares o el auricular.
- Limite la cantidad de tiempo que usa los auriculares o auriculares a un volumen alto.
- Cuando utilice la radio sin auriculares o auricular, no coloque el altavoz de la radio directamente contra su oído.
- Tenga cuidado con el auricular, tal vez la presión excesiva del sonido de los auriculares puede causar pérdida de audición
Megjegyzés: la exposición a ruidos fuertes de cualquier fuente durante períodos prolongados de tiempo puede afectar su audición de forma temporal o permanente. Cuanto más alto sea el volumen de la radio, menos tiempo se requiere para que su audición se vea afectada. El daño auditivo por ruidos fuertes a veces no es detectable al principio y puede tener un efecto acumulativo.



Evitar quemaduras

Antennák



FIGYELEM

- No utilice ninguna radio portátil que tenga una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel cuando la radio está en uso, se puede producir una pequeña quemadura.
Elemek (ha megfélelők)
- Cuando el anyagvezető, como joyas, llaves o cadenas, toque los terminales expuestos de las baterías, puede completar un circuito electroeléctrico (cortocircuitar la batería) y calentarse para provocar lesiones corporales, como quemaduras. Tenga cuidado al manipular cualquier batería, especialmente al colocarla dentro de un bolsillo, bolso u otro recipiente con objetos metálicos

Hosszútávú váltó

- Cuando el transzceptor se usa para transmisiones largas, el radiador y el chasis se calientan.

Biztonsági művelet



FIGYELEM

Tiltja

- Ne használjon el a cargador al aire libre o en ambientes húmedos, használjon solo en lugares / condiciones secas.
- No desmonte el cargador, ya que podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- No opere el cargador si está roto o dañado de alguna manera.
- No coloque una radio portátil en el área sobre una bolsa de aire o en el área de despliegue de la bolsa de aire. La radio puede ser impulsada con gran fuerza y causar lesiones graves a los ocupantes del vehículo cuando se infla la bolsa de aire.

A riesgo csökkentésére

- Tire del enchufe en lugar del cable cuando desconecte el cargador.
- Desenchufe el cargador de la toma de corriente de CA antes de intentar cualquier mantenimiento o limpieza.
- Póngase en contacto con Retevis para obtener ayuda con las reparaciones y el servicio.
- El adaptador debe instalarse cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.

Készleten lévő kiegészítők



FIGYELEM

- Esta radio cumple con las pautas de exposición a RF cuando se usa con los accesorios Retevis suministrados o designados para el producto. El uso de otros accesorios puede no garantizar el cumplimiento de las pautas de exposición a RF y puede infringir las regulaciones.

- Para obtener una list de los accesorios aprobados por Retevis para su modelo de radio, visite el siguiente sitio web: <http://www.Retevis.com>

EU importőr: Németország Retevis Technology GmbH

Cím: Uetzenacker 29, 38176 Wendeburg

További források letöltéséhez: broszúrák, szoftver/firmware, kézikönyv stb., kérjük, először vegye fel a kapcsolatot a közvetlen viszonteladójával, VAGY látogasson el a [retevis.com](http://www.retevis.com) weboldalra, és ellenőrizze az egyes termékek linkjeiben a „támogatás” részt a letöltéshez.

Garancia

Modellszám: _____

Sorozatszám: _____

Vásárlás dátuma: _____

Kereskedő: _____ Telefon: _____

Felhasználó neve: _____ Telefon: _____

Ország: _____ Cím: _____

Irányítószám: _____ Email: _____

Megjegyzések:

1. Ezt a garanciajegyet a felhasználónak kell megőriznie, elvesztése esetén nem kérhető csere.

2. A legtöbb új termékre két év gyártói garancia vonatkozik a gyártás dátumától számítva.

vásárlás. További részletekért kérjük, olvassa el a <http://www.retevis.com/after-sale/> weboldalt.

3. A felhasználó az alábbiak szerint kaphat garanciát és értékesítés utáni szolgáltatást:

- Lépjen kapcsolatba az eladóval, akinél vásárolt.
- Helyi javítóközpontunk által javított termékek

4. A garanciális szerviz igénybevételéhez be kell mutatnia a vásárlást igazoló nyugtát a gyártótól.
tényleges eladó ellenőrzés céljából

Kivételek a jótállási fedezetből:

1. Bármely baleset által megsérült termékre.
2. A termék nem rendeltetésszerű használata vagy visszaélés esetén, illetve jogosulatlan felhasználás esetén átalakítások vagy javítások.
3. Ha a sorozatszámot megváltoztatták, megrongálták vagy eltávolították.



CE

FC

RoHS



Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd.

Cím: 7/F, 13-C, Zhonghaixin Tudományos és Technológiai Park, 12. szám, Ganli 6. út, Jihua
utca, Longgang kerület, Sencsen, Kína Web: www.retevis.com

E-mail: kam@retevis.com

Facebook: facebook.com/retevis



MADE IN CHINA